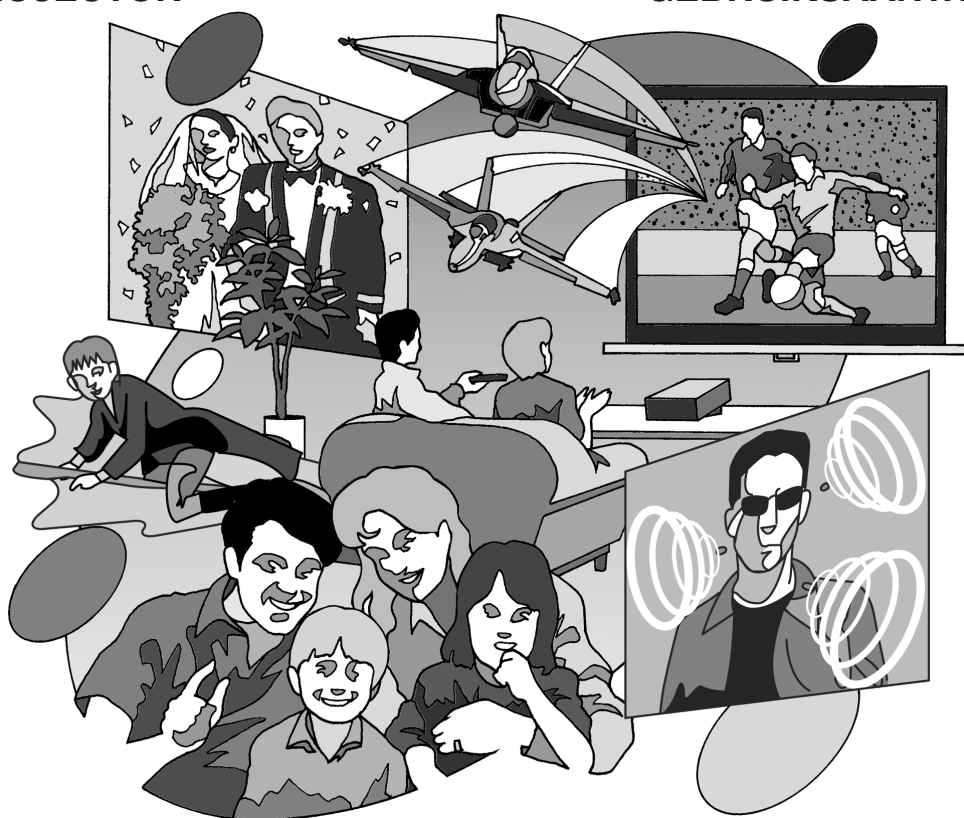


# SHARP®

# XV-Z10E

PROJECTOR  
PROJEKTOR  
PROJECTEUR  
PROJEKTOR  
PROYECTOR  
PROIETTORE  
PROJECTOR

OPERATION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
BRUKSANVISNING  
MANUAL DE MANEJO  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
GEBRUIKSAANWIJZING



ENGLISH .....	GB -1 - GB -68
DEUTSCH .....	D -1 - D -68
FRANÇAIS .....	F -1 - F -68
SVENSKA .....	S -1 - S -68
ESPAÑOL .....	ES -1 - ES -68
ITALIANO .....	I -1 - I -68
NEDERLANDS ....	NL -1 - NL -68

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

# EINFÜHRUNG

DEUTSCH

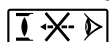
## WICHTIG

Um bei Verlust oder Diebstahl dieses Projektors eine Meldung zu vereinfachen, sollten Sie die auf der Unterseite des Projektors angebrachte Seriennummer aufschreiben und sorgfältig aufbewahren. Vor dem Wegwerfen der Verpackung sicherstellen, dass der Inhalt auf die Gegenstände überprüft wird, die in der Liste von „Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör“ auf Seite 14 aufgeführt sind.

**Modell-Nr.: XV-Z10E**

**Serien-Nr.:**

### WARNUNG:



Das Gerät ist mit einer starken Lichtquelle ausgestattet. Niemals direkt in den Lichtstrahl schauen. Besonders darauf achten, daß Kinder nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.

### WARNUNG:

Um das Risiko von elektrischem Schlag zu verringern, sollte dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

### VORSICHT:

Zur Verringerung der Gefahr von elektrischem Schlag nicht das Gehäuse entfernen. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Bauteile. Wartungsarbeiten sollten nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

### WARNUNG:

Der Kühlventilator in diesem Projektor läuft nach der Aktivierung des Standby-Modus etwa 90 Sekunden lang weiter. Während des normalen Betriebs sollte der Projektor immer mit der STANDBY-Taste (Bereitschaft) des Projektors oder der Fernbedienung in den Standby-Modus geschaltet werden. Stellen Sie vor dem Abtrennen des Netzkabels sicher, dass der Kühlventilator nicht mehr läuft. WÄHREND DES NORMALEN BETRIEBES SOLLTE DER PROJEKTOR NIEMALS DURCH ABTRENNEEN DES NETZKABELS AUSGESCHALTET WERDEN. EIN AUSSCHALTEN DES GERÄTES AUF DIESE WEISE HAT EINE VERKÜRZUNG DER LAMPENLEBENSDAUER ZUR FOLGE.

### Geräuschpegel

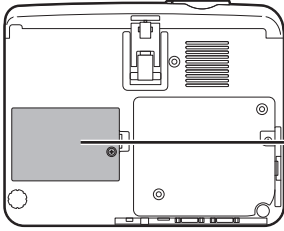
**NORMALBETRIEB: < 70 dB (A)**

gemessen nach **DIN 45635**

**EN 27779**

## Vorsichtsmaßnahmen beim Austauschen der Lampe

Es besteht eine potentielle Verletzungsgefahr an Glaspartikeln, falls die Lampe zerbricht.



**⚠ LAMP REPLACEMENT CAUTION**  
BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGB10S//1 ONLY.  
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.  
HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

**⚠ PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.**  
DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LA VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.  
NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGB10S//1.  
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN.  
LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

**VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM LAMPENAUSTAUSCH**  
VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBE DAS NETZKABEL ABTRENNEIN.  
DIE OBERFLÄCHE IM INNEREN IST HEISS. VOR DEM AUSTAUSCHEN DER LAMPE EINE STUNDE LANG ABKÜLEN LASSEN. DIE LAMPENEINHEIT NUR DURCH EINE VOM GLEICHEN TYP BQC-PGB10S//1 AUSWECHSELN.  
UV-STRAHLUNG: KANN SCHÄDEN AN DEN AUGEN VERURSACHEN. DIE LAMPE VOR DER WARTUNG AUSSCHALTEN.  
HOCHDRUCKLAMPE: RISIKO EINER EXPLOSION VORHANDEN. MÖGLICHE GEFAHREN DURCH GLASSCHERBEN, WENN DIE LAMPE ZERBROCHEN IST. VORSICHTIG VORGEHEN. SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG.

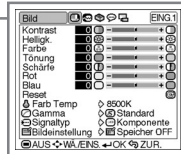
# Über diese Bedienungsanleitung

In dieser Bedienungsanleitung werden die Abbildungen und die Bildschirmanzeigen zur Erläuterung vereinfacht dargestellt und können von der tatsächlichen Anzeige etwas abweichen.

## Verwendung des Menü-Bildschirms

Mit den Menü-Bildschirmen können Sie Bild- und verschiedene Projektoreinstellungen durchführen. (Die Menüfunktionen sind je nach Eingabemodus unterschiedlich). Das Menü kann über den Projektor oder über die Fernbedienung bedient werden.

Bildwandanzeige



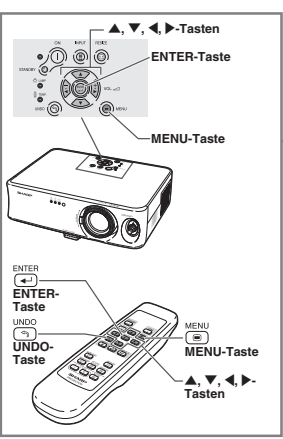
In diesem Schritt verwendeter Knopf

**Menüoptionen (Justierungen)**

MENU drücken.

**Hinweis**

- Der „Bild“-Menü-Bildschirm für die ausgewählte Eingangs-Betriebsart wird angezeigt.



In diesem Schritt verwendete Knöpfe

**Info** .....Anzeige von Sicherungsmaßnahmen während der Verwendung des Projektors.

**Hinweis** .....Anzeige von zusätzlichen Informationen über das Einrichten und den Betrieb.

## Für weiteren Bezug

Wartung

Fehlersuche

Glossar

➔ Seite 60

➔ Seiten 63 und 64

➔ Seite 67

# Inhaltsverzeichnis

## Einführung

Über diese Bedienungsanleitung .....	3
Inhaltsverzeichnis .....	4
<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>5</b>
Schnellanleitung .....	8
Bedienelemente .....	10
Zubehör .....	14
<b>Verwendung der Fernbedienung</b> .....	<b>15</b>
Reichweite .....	15
Einlegen der Batterien .....	15

## Anschlüsse und Aufstellung

<b>Aufstellung der Bildwand</b> .....	<b>16</b>
Bildwandgröße und Projektionsabstand .....	17
Projektion eines Kehrbildes .....	18
<b>Anschluss des Projektors an andere Geräte</b> .....	<b>19</b>
Vor dem Durchführen der Anschlüsse .....	19
Anschluss des Netzkabels .....	20
Anschluss an ein Videogerät .....	21
Anschluss an ein Videogerät mit S-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 2) .....	21
Anschluss an ein Videogerät ohne S-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 3) .....	21
Anschluss an ein Videogerät mit Verbund-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 1) .....	22
<b>Anschluss des Projektors an einen Computer</b> .....	<b>24</b>
Unter Verwendung eines RGB-Kabels an einen Computer anschließen .....	24
<b>Projektorsteuerung unter Verwendung eines Computers</b> .....	<b>25</b>
Schließen Sie das Gerät mit Hilfe eines RS 232C-Kabels an den Computer an .....	25

## Grundlegende Bedienung

<b>Bild-Projektion</b> .....	<b>26</b>
Einschalten des Projektors .....	26
Wechseln des EINGANG-Betriebsart .....	27
Einstellen der Lautstärke .....	27
Vorübergehendes Abschalten des Tons .....	28
Ausschalten der Stromversorgung (Den Projektor in Standby-Modus schalten) .....	28
Korrektur eines Trapezfehlers .....	29
Einstellung des Objektivs .....	30
Verwendung Einstellfüße .....	31
<b>Variable Lens-Shift-Funktion</b> .....	<b>32</b>
Einstellen der projizierten Bildposition .....	33
<b>Standbild</b> .....	<b>33</b>
Bewegtes Bild als Standbild anzeigen .....	33
<b>Auswahl der Bildanzeige-Betriebsart</b> .....	<b>34</b>
Umschalten der Bildanzeige mit Hilfe verschiedener Eingangssignale .....	34

## Justierungen und Einstellungen

<b>Verwendung des Menü-Bildschirms</b> .....	<b>36</b>
Menüoptionen (Justierungen) .....	36
Menüoptionen (Einstellungen) .....	38
<b>Menüpunkte</b> .....	<b>40</b>
<b>Bildeinstellung</b> .....	<b>42</b>
Einstellung des Bildes .....	42
Farb Temp (Einstellung der Farbtemperatur) .....	43
Gamma (Gamma-Korrektur) .....	43
Signaltyp (Einstellung des Signaltyps) .....	44
Bildeinstellung (Speicherung und Auswahl von Einstellungen) .....	44
<b>Einstellung des Computerbildes</b> .....	<b>45</b>
Einstellung des Computerbildes .....	45
Betriebsarten (Einstellung einer besonderen Betriebsart) .....	45
Auto-Sync. (Auto-Sync.-Einstellung) .....	46
Signal-Info (Prüfung des Eingangssignals) .....	46
<b>Verwendung des „Optionen“-Menüs</b> .....	<b>47</b>
Lamp.-T. (Leben.) (Prüfung des Lampen-Lebensdauerstatus) .....	47
OSD-Anzeige (Einstellung der Bildwandanzeige) .....	47
Videosystem (Videosystem festlegen) .....	48
Hintergrund (Auswahl eines Start- und Hintergrundbildes) .....	48
Eco-Modus (Einstellung des Eco-Modus) .....	49
Automatisch aus (Automatische Stromausschalt-Funktion) .....	49
Menü-Position (Auswahl der Position des Menü-Bildschirms) .....	50
Menü-Farbe (Auswahl der Menüfarbe) .....	50
<b>Wählen Sie die Sprache der Bildschirmanzeige und den Projektionsmodus aus</b> .....	<b>51</b>
Auswahl der Bildschirm-Sprache .....	51
Umkehren des projizierten Bildes .....	51

## Anhang

<b>Wartungsanzeigen</b> .....	<b>52</b>
<b>Informationen hinsichtlich der Lampe</b> .....	<b>54</b>
Lampe .....	54
Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Lampe .....	54
Austausch der Lampe .....	54
Ausbau und Installation der Lampeneinheit .....	55
Rückstellung des Lampen-Timers .....	56
<b>Verbindungs-Pin-Zuweisungen</b> .....	<b>57</b>
<b>RS-232C-Spezifikationen und Befehlseinstellungen</b> ...	<b>58</b>
<b>Computer-Kompatibilitätstabelle</b> .....	<b>59</b>
<b>Wartung</b> .....	<b>60</b>
<b>Austausch des Luftfilters</b> .....	<b>61</b>
Reinigung und Austausch des Luftfilters .....	61
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>63</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>65</b>
<b>Abmessungen</b> .....	<b>66</b>
<b>Glossar</b> .....	<b>67</b>
<b>Register</b> .....	<b>68</b>

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**ACHTUNG:** Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Gerätes sollten Sie diese Bedienungsanleitung durchlesen und für die Bezugnahme gut aufbewahren.

Elektrische Energie kann viele nützliche Funktionen ausführen. Dieses Gerät wurde so konstruiert, dass es die Sicherheit von Personen gewährleistet. FALSCHER VERWENDUNG KANN ZU ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER ZU EINEM BRAND FÜHREN. Damit die in diesem Gerät eingebauten Sicherheitsfunktionen nicht umgangen werden, sollten die folgenden Hinweise für Installation, Gebrauch und Wartung befolgt werden.

## 1. Lesen Sie die Anleitungen

Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten vor der Verwendung des Gerätes gelesen werden.

## 2. Bewahren Sie die Anleitungen auf

Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftige Bezugnahme aufbewahrt werden.

## 3. Beachten Sie die Warnungen

Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.

## 4. Folgen Sie den Anleitungen

Alle Bedienungs- und Gebrauchsanleitungen sollten befolgt werden.

## 5. Reinigung

Den Stecker dieses Gerätes vor dem Reinigen von der Steckdose abtrennen. Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger verwenden. Zum Reinigen ein angefeuchtetes Tuch verwenden.

## 6. Zubehör

Vom Geräte-Hersteller nicht empfohlenes Zubehör sollte nicht verwendet werden, da es eine Gefahrenquelle darstellen kann.

## 7. Wasser und Feuchtigkeit

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden - z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle oder einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

## 8. Zubehör

Das Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, einem Ständer, einem Stativ, einer Halterung oder auf einem Tisch aufstellen. Das Gerät kann herunterfallen und es können ernsthafte Körperverletzungen bei Kindern oder Erwachsenen auftreten oder es kann zu Beschädigungen des Gerätes kommen. Nur Wagen, Ständer, Stativ, Halterung oder einen Tisch verwenden, der vom Hersteller empfohlen wird oder zusammen mit dem Gerät verkauft wird. Bei Befestigung an einer Wand oder in einem Regal den Anleitungen des Herstellers folgen und einen vom Hersteller empfohlenen Befestigungssatz verwenden.

## 9. Transport

Das auf einem Regal aufgestellte Gerät sollte zusammen mit dem Regal vorsichtig bewegt werden. Ein schnelles Anhalten, übermäßige Gewalt und unebene Oberflächen können zum Umstürzen des Gerätes oder des Regals führen.



## 10. Belüftung

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen, stellen den Betrieb des Gerätes sicher und schützen vor Überhitzen. Diese Öffnungen sollten niemals blockiert werden, indem das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt wird. Das Gerät sollte nur in einem anderem Gehäuse, z.B. einem Bücherregal oder Schrank eingebaut werden, wenn eine ausreichende Belüftung sichergestellt ist oder den Anleitungen des Herstellers Folge geleistet wurde.

## 11. Stromversorgung

Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Aufkleber bezeichneten Stromquelle betrieben werden. Falls Fragen über die Art der Stromversorgung auftreten, wenden Sie sich an den Händler oder das örtliche Energieversorgungsunternehmen. Bei Geräten, die mit Batterien oder anderen Stromquellen betrieben werden, siehe die Bedienungsanleitung.

## 12. Erdung oder Polarisierung

Dieses Produkt ist mit einer der folgenden Arten von Steckern ausgestattet. Sollte es nicht möglich sein, den Stecker in die Netzsteckdose einzustecken, lassen Sie sich bitte von Ihrem Elektriker beraten.

Umgehen Sie jedoch auf keinen Fall den Sicherheitszweck des Steckers.

- Zweidraht (Netz)-Stecker.
- Dreidraht-Erde (Netz)-Stecker mit einem Erdungsanschluss.  
Dieser Stecker passt ausschließlich in eine Erdungs-Netzsteckdose.

## 13. Schutz des Netzkabels

Netzkabel sollten nicht im Durchgangsbereich von Personen verlegt werden oder an Orten, an denen Gegenstände auf sie gestellt oder gelegt werden. Besondere Beachtung sollten die Stecker der Kabel, Verlängerungskabel mit Steckdosen und die Stellen finden, an denen die Kabel aus dem Gerät austreten.

## 14. Blitzschlag

Als zusätzlicher Schutz dieses Gerätes während eines Gewitters, oder wenn es für längere Zeit unbeaufsichtigt steht und nicht verwendet wird, sollte der Netzstecker von der Steckdose abgetrennt werden. Dadurch wird eine Beschädigung des Gerätes durch Blitzschlag und Spannungstöße in der Stromleitung vermieden.

## 15. Überladung

Nicht die Netzsteckdosen, die Verlängerungskabel oder Verlängerungskabel mit Steckdosen überladen, da dies Feuer oder elektrischen Schlag verursachen kann.

## 16. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten

Niemals Gegenstände durch die Öffnungen in das Gerät einführen, da dies zum Kontakt mit stromführenden Teilen und zu Kurzschlüssen führen und Feuer oder elektrischen Schlag zur Folge haben kann. Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten.

## 17. Wartung

Nicht versuchen, das Gerät selbst zu warten, da beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährliche Stromspannungen oder anderen Gefahren vorhanden sind. Alle Wartungsarbeiten dem Kundendienst überlassen.

## 18. Wartung durch den Kundendienst

Das Gerät sofort von der Steckdose abtrennen und den Kundendienst benachrichtigen, falls folgende Situationen eintreten:

- Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Gegenstände hineingefallen sind.
- Wenn das Gerät mit Regen oder Wasser in Kontakt gekommen ist.
- Wenn das Gerät nicht normal betrieben werden kann, selbst wenn die Bedienungsanweisungen befolgt werden. Nur diejenigen Regler einstellen, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden, da die falsche Einstellung anderer Regler eine Beschädigung zur Folge haben kann, und umfangreiche Reparaturarbeiten durch einen qualifizierten Techniker zur Wiederherstellung des Gerätes für einen normalen Betrieb notwendig werden.
- Wenn das Gerät fallengelassen und beschädigt wurde.
- Wenn eine Änderung des normalen Betriebs festgestellt wird, die eine Wartung notwendig macht.

## 19. Austauschteile

Falls Austauschteile benötigt werden, ist sicherzustellen, dass der Wartungstechniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Bauteile verwendet, welche die gleichen Eigenschaften wie die Original-Bauteile aufweisen. Die Verwendung von anderen als Original-Bauteilen kann Feuer, elektrischen Schlag oder andere Gefahren zur Folge haben.

## 20. Sicherheitsprüfung

Nach Beendigung einer Wartung oder Reparatur dieses Gerätes den Wartungstechniker mit der Durchführung einer Sicherheitsprüfung beauftragen und überprüfen lassen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist.

## 21. Wand- oder Deckenmontage

Dieses Gerät sollte nur so an eine Wand oder Decke montiert werden, wie es vom Hersteller empfohlen wird.

## 22. Wärmequellen

Dieses Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, die Wärme produzieren.

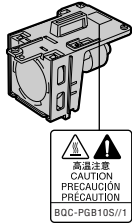
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- PC/AT ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation in den Vereinigten Staaten.
- Macintosh ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc. in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Alle anderen Firmen- oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Firmen.



## Lesen Sie beim Setup Ihres Projektors unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise.

### Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Lampeneinheit

- Wenn die Lampe zerspringt, kann es zu Verletzungen durch Glassplitter kommen. Falls die Lampe zerspringt, sollten Sie die Lampe von einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst austauschen lassen. Siehe den Abschnitt „Austausch der Lampe“ auf Seite 54.



### Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung des Projektors

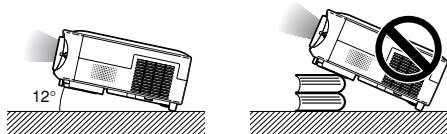
- Im Hinblick auf möglichst wenig Wartungsintervalle empfehlen wir, den Projektor nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, Staub und Zigarettenrauch aufzustellen. Wenn der Projektor solchen Umgebungen ausgesetzt ist, müssen sowohl die Linse als auch einzelne Filterteile öfter als gewöhnlich gereinigt werden. Das Gerät muß dann öfter gewartet werden, um eine lange Betriebslebensdauer zu erreichen. Eine interne Gerätereinigung darf nur von einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst durchgeführt werden.

### Stellen Sie den Projektor nicht dort auf, wo er direktem Sonnenlicht oder hellem Licht ausgesetzt ist.

- Positionieren Sie die Bildwand so, dass sie nicht direktem Sonnenlicht oder Raumbeleuchtung ausgesetzt ist. Licht, das direkt auf die Bildwand einfällt, schwächt die Farben und macht das Betrachten schwierig. Schließen Sie die Vorhänge und dämpfen Sie das Licht, wenn die Bildwand in einem sonnigen oder hellen Raum aufgestellt wird.

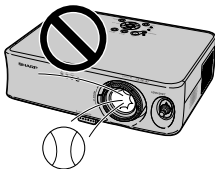
### Der Projektor kann gefahrlos auf den Maximalwinkel von 12 Grad geneigt werden.

- Eine Platzierung sollte innerhalb von  $\pm 12$  Grad horizontal erfolgen.



### Setzen Sie den Projektor keinen harten Stößen und/oder Vibrationen aus.

- Handhaben Sie das Objektiv vorsichtig und schlagen Sie nicht gegen das Objektiv bzw. beschädigen Sie die Objektivoberfläche nicht.



### Wenn Sie den Projektor an der Wand befestigen, achten Sie darauf, dass Sie ihn nicht auf den Kopf stellen.

- Wenn Sie für die Darstellung einen höheren Projektionswinkel wählen, können Sie diesen mit Hilfe der Lens-Shift-Funktion einstellen.

### Gönnen Sie Ihren Augen gelegentlich eine Pause.

- Ununterbrochenes Betrachten der Bildwand über Stunden überanstrengt Ihre Augen. Gönnen Sie Ihren Augen unbedingt gelegentlich eine Pause.

### Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen extreme Temperaturen herrschen.

- Die Betriebstemperatur für den Projektor liegt bei  $+5^{\circ}\text{C}$  bis  $+35^{\circ}\text{C}$ .
- Die Lagertemperatur für diesen Projektor liegt bei  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$ .

### Blockieren Sie nicht die Luftaustritt- und Einsaugöffnungen.

- Halten Sie mindestens 20 cm Abstand zwischen der Luftaustrittöffnung und der nächsten Wand oder einem Gegenstand ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einsaugöffnung und die Luftaustrittöffnung nicht blockiert ist.
- Wenn der Kühlventilator blockiert wird, schaltet die Schutzschaltung den Projektor automatisch in den Standby-Modus. Dies zeigt keine Fehlfunktion an. Dies zeigt keine Fehlfunktion an. Das Netzkabel des Projektors von der Steckdose abtrennen und mindestens 10 Minuten warten. Stellen Sie den Projektor dort auf, wo die Einsaug- und Austrittöffnungen nicht blockiert werden, stecken Sie das Netzkabel wieder und schalten Sie den Projektor. Dadurch wird der Projektor wieder auf den normalen Betrieb eingestellt.

### Vorsichtsmaßnahmen beim Transport des Projektors

- Beim Transport des Projektors darf er keinen Erschütterungen und/oder Vibrationen ausgesetzt werden, da er anderenfalls beschädigt werden könnte. Handhaben Sie das Objektiv besonders vorsichtig. Trennen Sie vor dem Transport des Projektors unbedingt das Netzkabel von der Steckdose und andere Anschlusskabel ab.
- Halten Sie den Projektor beim Tragen nicht an der Linse.
- Wenn Sie den Projektor transportieren, vergewissern Sie sich, dass die Versandverpackung und der Objektivdeckel am Projektor befestigt sind.


### Andere angeschlossene Geräte

- Wenn ein Computer oder ein anderes audiovisuelles Gerät an den Projektor angeschlossen wird, die Anschlüsse NACH Abziehen des Projektornetzkabels aus der Netzsteckdose und Ausschalten des anzuschließenden Gerätes ausführen.
- Bitte lesen Sie für die Anschlussausführung die Bedienungsanleitung des Projektors und des anzuschließenden Gerätes.

### Verwendung des Projektors in anderen Ländern

- Die Stromspannung und die Steckerform kann je nach Region oder Land, in dem Sie den Projektor verwenden, unterschiedlich sein. Verwenden Sie, wenn der Projektor in Übersee verwendet wird, unbedingt das für das jeweilige Land zu verwendende Netzkabel.

### Temperatur-Überwachungsfunktion

- Wenn der Projektor aufgrund von Problemen bei der Aufstellung oder wegen eines Blockierens der Luftöffnungen zu warm wird, leuchtet „“ und „TEMP.“ in der unteren linken Ecke des Bildes. Wenn die Temperatur weiterhin ansteigt, wird die Lampe ausgeschaltet und die Temperaturwarn-Anzeige auf dem Projektor blinkt. Nach einer Abkühlzeit von 90 Sekunden wird der Projektor in den Standby-Modus geschaltet. Für Einzelheiten siehe den Abschnitt „Wartungsanzeigen“ auf Seite 52.



### Info

- Der Kühlventilator reguliert die interne Temperatur; seine Leistung wird automatisch geregelt. Das Ventilatorgeräusch kann sich während des Projektorbetriebes entsprechend der Ventilatorzahl ändern. Dies zeigt keine Fehlfunktion an.
- Trennen Sie das Netzkabel nicht während der Projektion oder des Kühlventilatorbetriebs ab. Dies kann eine Beschädigung durch einen Anstieg der internen Temperatur hervorrufen, da auch der Kühlventilatorbetrieb stoppt.

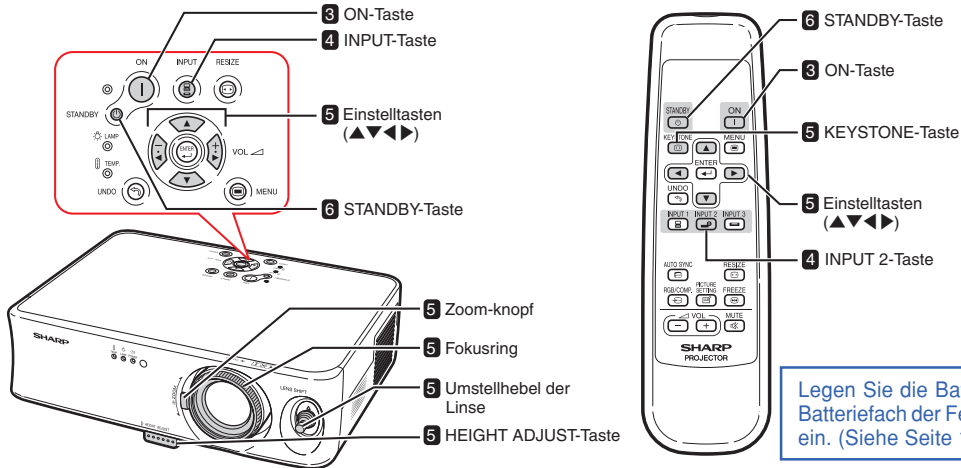


# Schnellanleitung

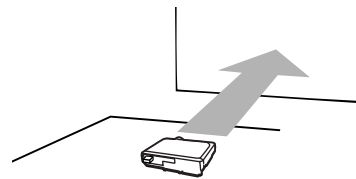
In diesem Abschnitt finden Sie die Schnellanleitung für die Verwendung des Projektors. Weitere Informationen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

## Einrichten und Projektion

In nachfolgendem Beispiel wird der Anschluss des Projektors und des Videogerätes mit einem S-Video-Anschluss erklärt.



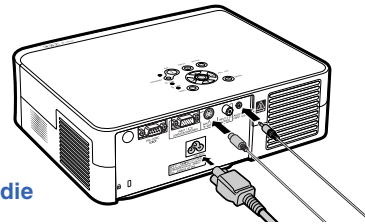
### 1. Stellen Sie den Projektor gegen eine Wand oder einen Bildschirm auf



➔ Seite 16

### 2. Schließen Sie den Projektor an das Videogerät an und stecken Sie das Netzkabel in die WS-Buchse des Projektors ein

Nachdem Sie das Gerät angeschlossen haben, ist das Video zurückzuspulen.



Lesen Sie hinsichtlich des Anschlusses anderer Geräte die Seiten 12, 22, 23, 24 und 25.

➔ Seiten 20, 21

### 3. Schalten Sie den Projektor ein

Drücken Sie die „ON“-Taste, um den Projektor einzuschalten.

Auf dem Projektor



Auf der Fernbedienung



➔ Seite 26

## 4. Wählen Sie den Eingang.Betriebsart

Wählen Sie den „EINGANG 2“ mit der INPUT-Taste des Projektors oder mit der INPUT-1-Taste der Fernbedienung aus.

**Auf dem Projektortor**



**Auf der Fernbedienung**



▼Bildwandanzeige



• Wenn Sie am Projektor auf drücken, wechselt der Eingang-Betriebsart nacheinander auf EINGANG 1 → EINGANG 2 → EINGANG 3.

• Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, drücken Sie zum Wechseln des Eingang-Betriebsart auf .

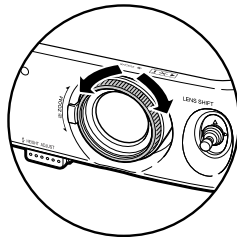
➔ Seite 27

## 5. Stellen Sie das projizierte Bild ein

### ① Stellen Sie das projizierte Bild scharf und stellen Sie die projizierte Bildgröße ein

**Fokus**

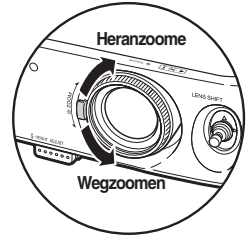
• Stellen Sie das projizierte Bild mit Hilfe des Fokusrings scharf.



➔ Seite 30

**Zoom**

• Stellen Sie die projizierte Bildgröße mit Hilfe des Zoom-Knopfes ein.

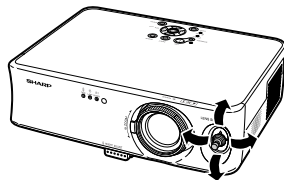


➔ Seite 30

### ② Stellen Sie die projizierte Bildposition und den Projizierwinkel ein

**Projektionsposition**

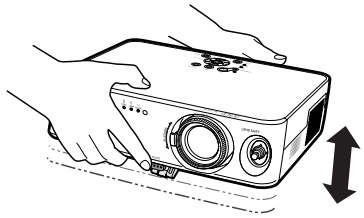
• Stellen Sie die projizierte Bildposition mit Hilfe des Lens-Shift-Hebels ein.



➔ Seite 32

**Winkel**

• Stellen Sie den Projizierwinkel mit Hilfe der HEIGHT ADJUST-Taste ein.



➔ Seite 31

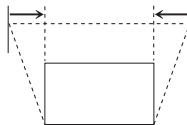
### ③ Korrigieren Sie die Trapezverzerrung

Korrigieren Sie die Trapezverzerrung mit Hilfe der Trapezkorrektur

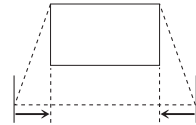
**Auf der Fernbedienung**



**Komprimiert obere Seite.**



**Komprimiert untere Seite.**



➔ Seite 29

## 6. Schalten Sie das Gerät aus.

Um den Projektor in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die STANDBY-Taste, und drücken Sie diese Taste noch einmal, während die Bestätigungsmeldung angezeigt wird.

▼Bildwandanzeige

**Auf dem Projektortor**



**Auf der Fernbedienung**



In den STANDBY-Modus schalten?  
Ja:Erneut drück. Nein:Warten

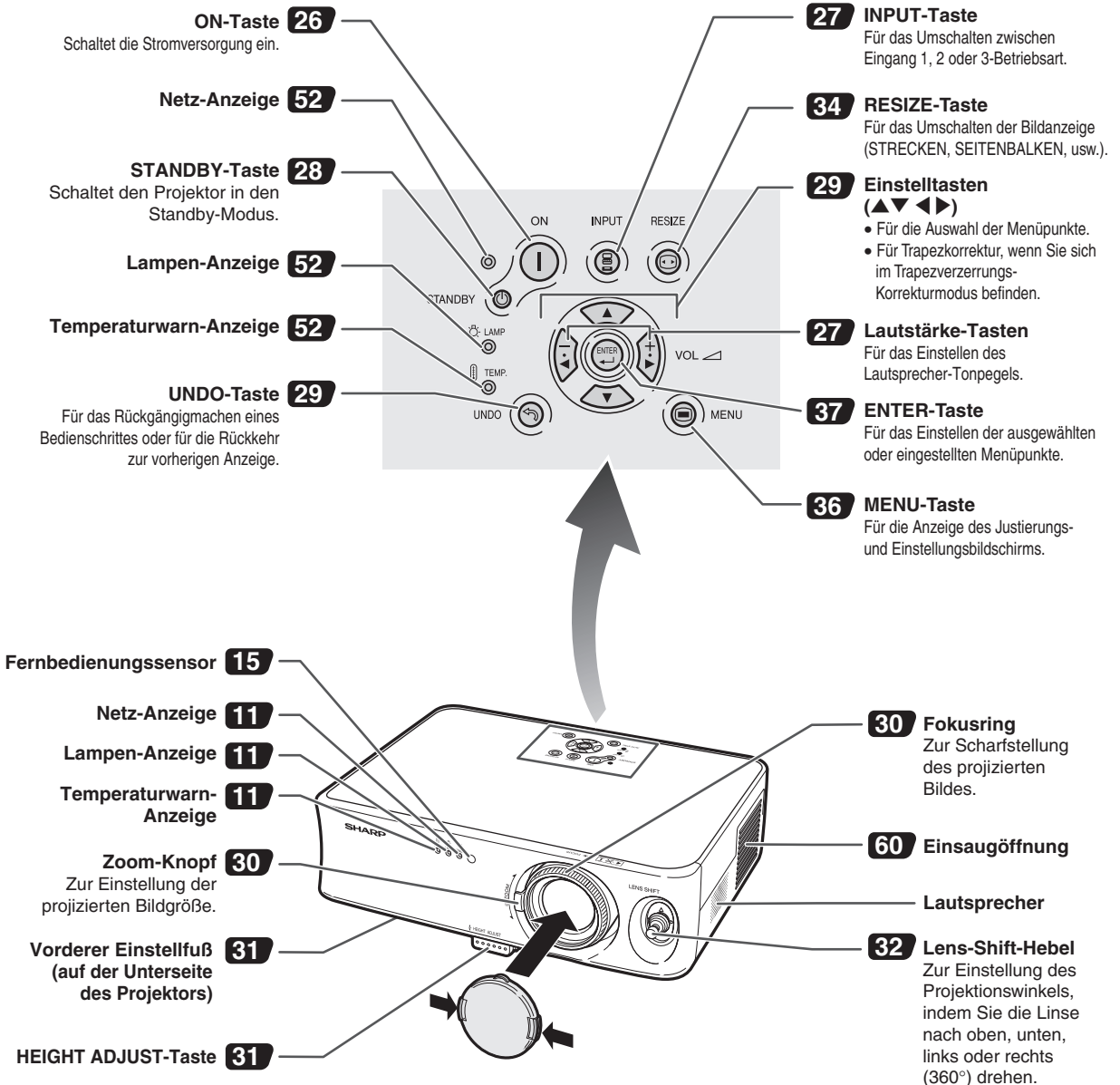
• Ziehen Sie das Netzkabel erst dann aus der Steckdose, wenn der Kühlventilatorbetrieb abgeschlossen ist.

➔ Seite 28

# Bedienelemente

Die in  aufgeführten Zahlen beziehen sich auf die Hauptseiten dieser Bedienungsanleitung, auf welchen der entsprechende Punkt erläutert wird.  
Wir behalten uns das Recht vor, das Design des Produktes ohne Vorankündigung zu ändern.

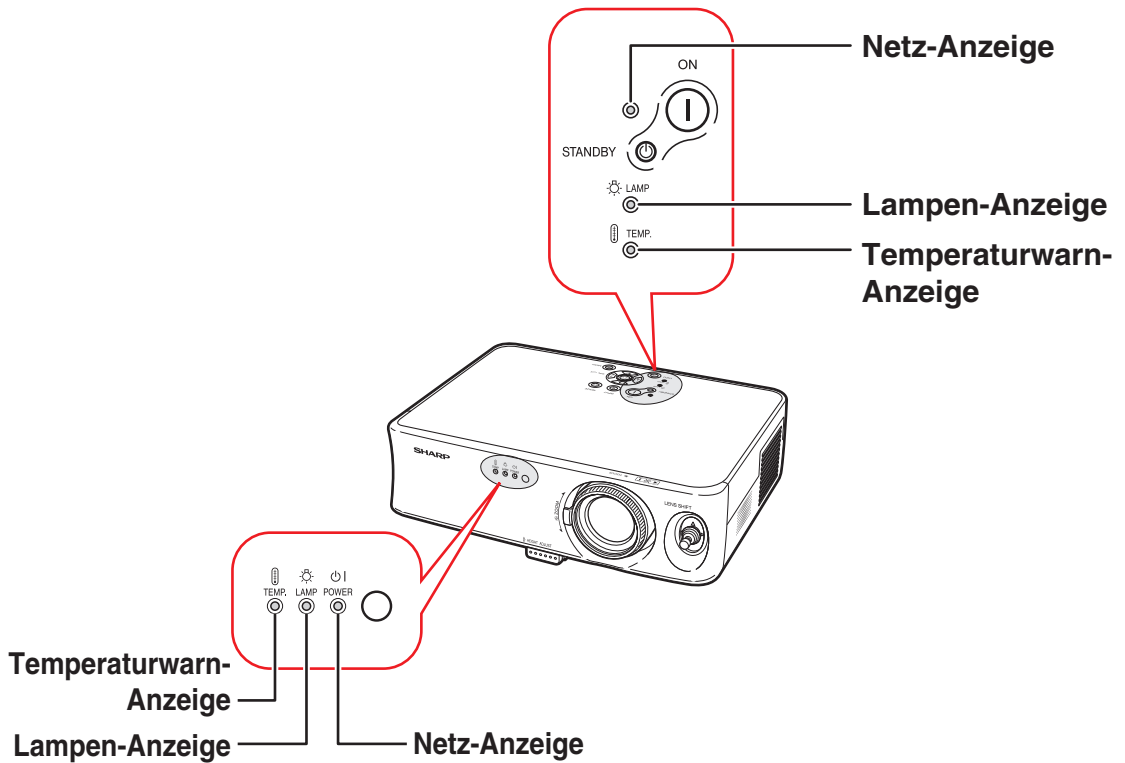
## Projektor (Vorderansicht- und Draufsicht)



### Anbringen und Abnehmen der Objektivkappe

- Drücken Sie an den beiden Tasten der Objektivkappe, und bringen Sie diese am Objektiv an. Lassen Sie die Tasten anschließend los, um die Objektivkappe zu verriegeln.
- Drücken Sie die beiden Tasten der Objektivkappe und nehmen Sie die Objektivkappe vom Objektiv ab.

## Informationen über die Anzeigen des Projektors



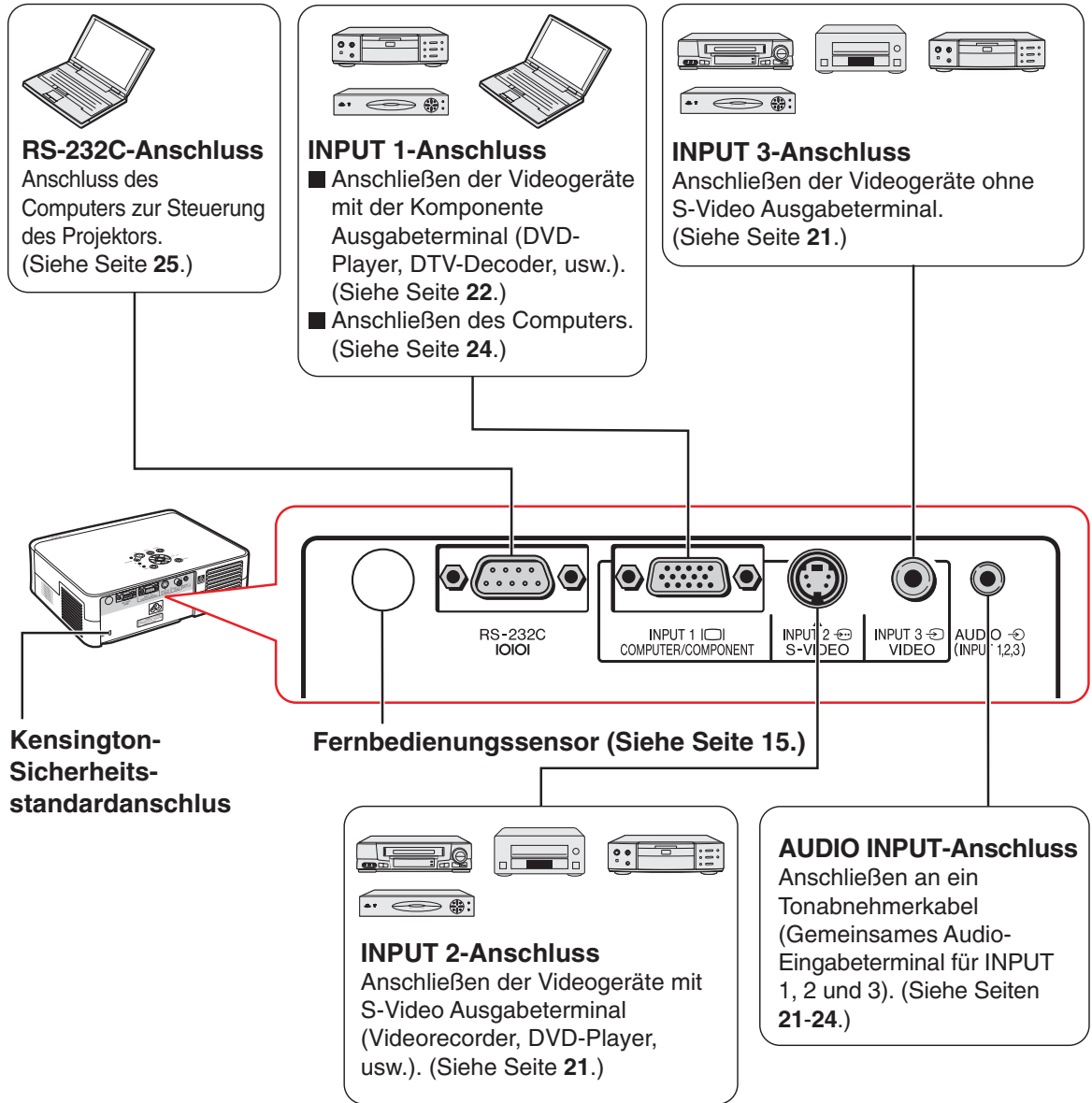
Wartungsanzeigen	Lampenstatus	Seite
<b>Netz-Anzeige</b>	Grün ein/Rot ein ... Normal Rot blinkt ... Unnormal	<b>52</b>
<b>Lampen-Anzeige</b>	Grün ein ... Normal Grün blinkt ... Die Lampe wird aufgewärmt. Rot ein ... Wechseln Sie die Lampe.	<b>52</b>
<b>Temperaturwarn-Anzeige</b>	Aus ... Normal Rot ein ... Die Temperatur im Inneren des Gerätes ist zu hoch.	<b>52</b>

### Befestigen und Entfernen der Versandpackung der Linse

Wenn Sie die Versandpackung der Linse befestigen, vergewissern Sie sich, dass der Umstellhebel der Linse auf die mittlere Position eingestellt ist. Wird die Linse nach oben oder unten gestellt, kann die Versandverpackung nicht befestigt werden.



## Projektor (Hintersicht)

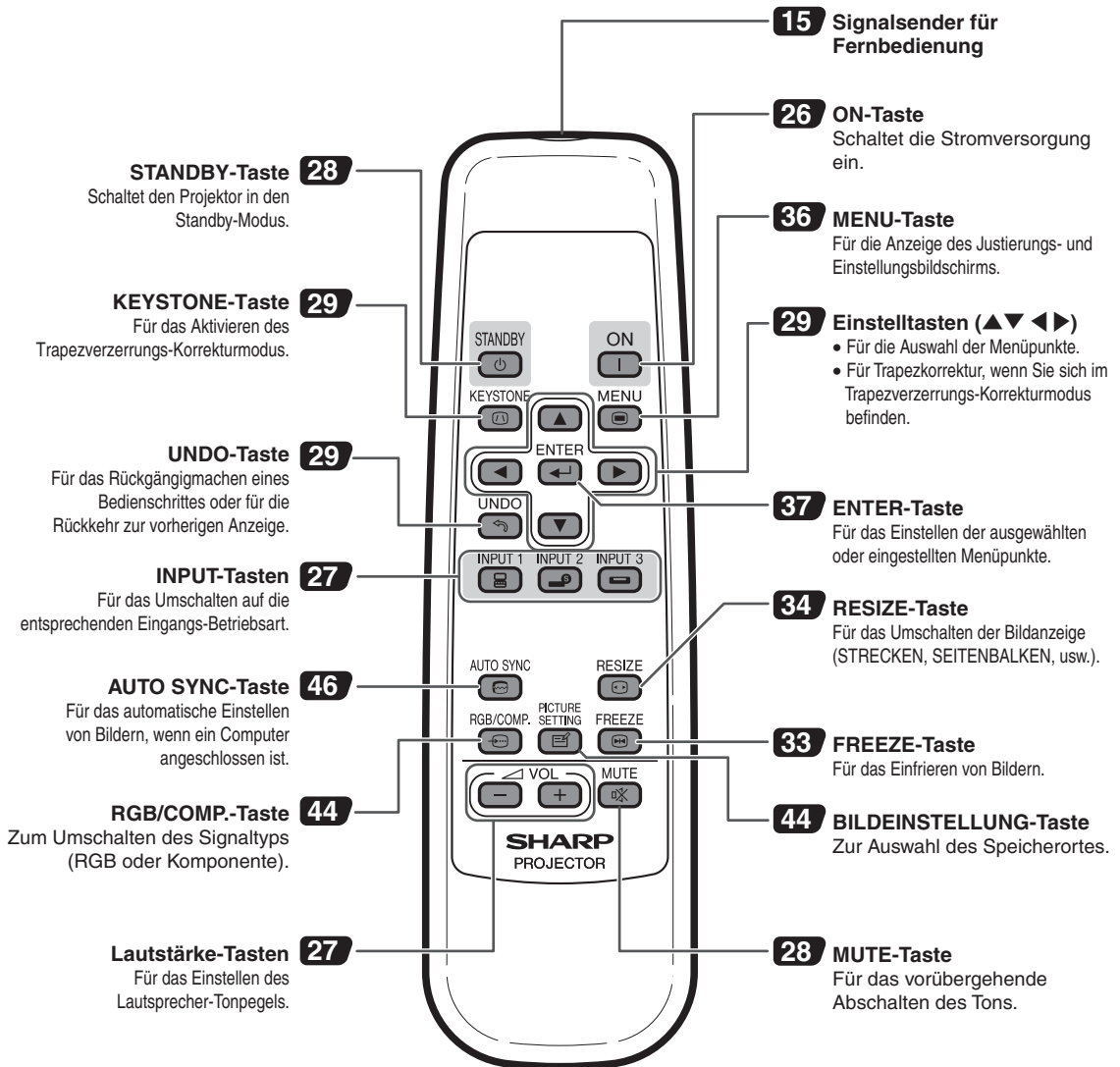


### Verwendung der Kensington-Sperre

- Dieser Projektor ist mit einem Kensington-Sicherheitsstandardanschluss für die Verwendung des Kensington MicroSaver-Sicherheits-systems ausgestattet. Lesen Sie hinsichtlich dessen Verwen-dung die Informa-tionen, die dem System beiliegen, um den Projektor zu sichern.

Die in  aufgeführten Zahlen beziehen sich auf die Hauptseiten dieser Bedienungsanleitung, auf welchen der entsprechende Punkt erläutert wird.

## Fernbedienung (Vordersicht)



# Zubehör

## Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör



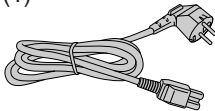
Fernbedienung



Zwei Batterien („AA“)

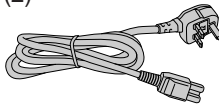
Netzkabel\*

(1)



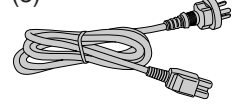
Für Europa, außer  
Großbritannien (1,8 m)

(2)



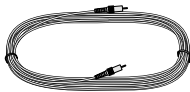
Für Großbritannien,  
Hongkong und Singapur  
(1,8 m)

(3)

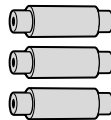


Für Australien, Neu-  
seeland und Ozeanien  
(1,8 m)

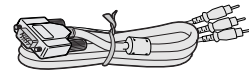
\* Das Netzkabel verwenden, dessen Stecker mit der in Ihrem Land verwendeten Steckdose übereinstimmt.



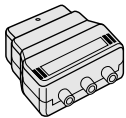
Video-kabel



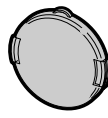
Drei RCA-Adapterstecker



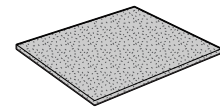
3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel  
(3,0 m)



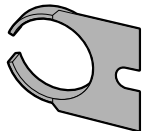
21-Pin RCA-  
Konvertierungsadapter  
(Im Lieferumfang für Europa  
enthalten)



Objektivkappe (befestigt)



Zusätzlicher Luftfilter



Versandverpackung der Linse  
(befestigt)

Bedienungsanleitung

## Sonderzubehör

■ Computer-RGB-Kabel (10,0 m) AN-C10BM (Männlicher 15-Pin Mini-D-Sub-Anschluss)

- Manche Kabel können aufgrund der Form des Anschlusses nicht verwendet werden. Prüfen Sie die Spezifikation des Computers. Es ist möglich, dass Sie für den Anschluss einen Adapter (im Handel erhältlich) benötigen.

### Hinweis

- Möglicherweise sind nicht alle Zubehöerteile in allen Regionen erhältlich. Bitte wenden Sie sich an einen von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst.



# Verwendung der Fernbedienung

## Reichweite

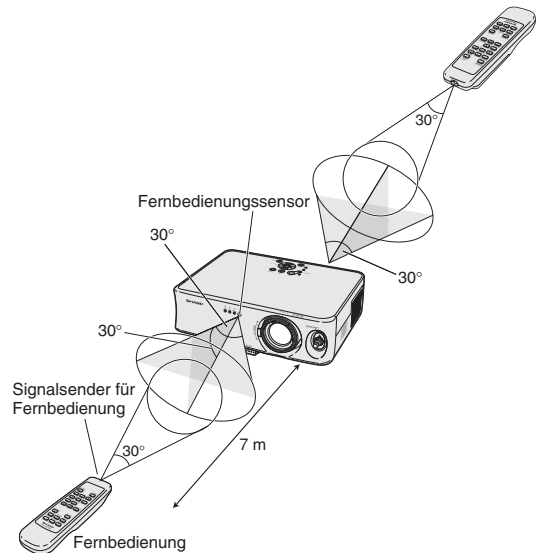
Der Projektor kann mittels der Fernbedienung innerhalb der in der Abbildung dargestellten Bereiche gesteuert werden.

### Hinweis

- Das Signal von der Fernbedienung kann für eine einfache Bedienung von der Bildwand reflektiert werden. Die tatsächliche Reichweite des Signals kann je nach Bildwandmaterial unterschiedlich sein.

### Bei Verwendung der Fernbedienung:

- Nicht fallen lassen, keiner Feuchtigkeit oder hohen Temperatur aussetzen.
- Die Fernbedienung funktioniert unter Umständen nicht unter einer Fluoreszenzlampe. Unter diesen Umständen den Projektor von der Fluoreszenzlampe entfernt aufstellen.



## Einlegen der Batterien

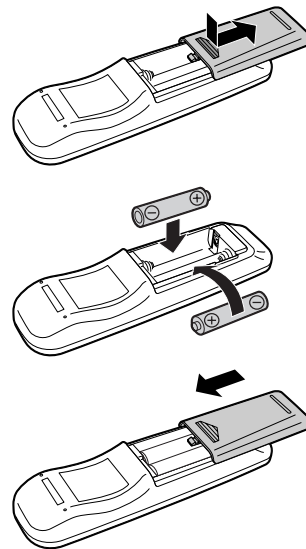
Die Batterien (zwei Batterien („AA“)) sind in der Packung enthalten.

**1** Auf die ▲-Markierung auf der Abdeckung drücken und in Pfeilrichtung schieben.

**2** Die Batterien einlegen.

- Insert the batteries making sure the polarities correctly match the ⊕ and ⊖ marks inside the battery compartment.

**3** Die Abdeckung anlegen und schieben, bis sie einrastet.



**Falsche Verwendung der Batterien kann eine Leckage oder Explosion zur Folge haben. Bitte befolgen Sie die unten stehenden Vorsichtsmaßnahmen.**

### ⚠ Achtung

- Die Batterien einlegen und sicherstellen, dass die Pole mit den Markierungen ⊕ und ⊖ im Batteriefach übereinstimmen.
- Batterien unterschiedlichen Typs haben unterschiedliche Eigenschaften, verwenden Sie deshalb keine Batterien unterschiedlichen Typs zusammen.
- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien zusammen. Dadurch könnte die Lebensdauer der neuen Batterien reduziert oder ein Auslaufen der Batterien verursacht werden.
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Fernbedienung heraus, da sie ansonsten auslaufen könnten. Aus den Batterien ausgelaufene Batterieflüssigkeit ist für Ihre Haut schädlich, wischen Sie die Batterien deshalb unbedingt zuerst ab und nehmen Sie sie dann mit einem Tuch heraus.

- Die diesem Projektor beiliegenden Batterien können unter Umständen, je nach Handhabung, nach kurzer Zeit aufgebraucht sein. Stellen Sie sicher, dass sie so bald wie möglich durch neue Batterien ersetzt werden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung lange nicht verwendet wird.

# Aufstellung der Bildwand

Eine optimale Bildqualität kann erzielt werden, wenn der Projektor, mit allen Füßen flach und eben, senkrecht zur Bildwand aufgestellt wird (ohne Verwendung der einstellbaren Füße).

## Hinweis

- Das Projektorobjektiv sollte in der Mitte der Bildwand zentriert werden. Falls die horizontale Linie, die die Objektivmitte passiert, nicht senkrecht zur Bildwand verläuft, wird das Bild verzerrt und die Betrachtung erschwert.
- Positionieren Sie die Bildwand für das Erzielen eines optimalen Bildes so, dass sie nicht direktem Sonnenlicht oder Raumbeleuchtung ausgesetzt ist. Licht, das direkt auf die Bildwand einfällt, schwächt die Farben und erschwert das Betrachten. Schließen Sie die Vorhänge und dämpfen Sie das Licht, wenn die Bildwand in einem sonnigen oder hellen Raum aufgestellt wird.
- Mit diesem Projektor kann keine Polarisationsbildwand verwendet werden.

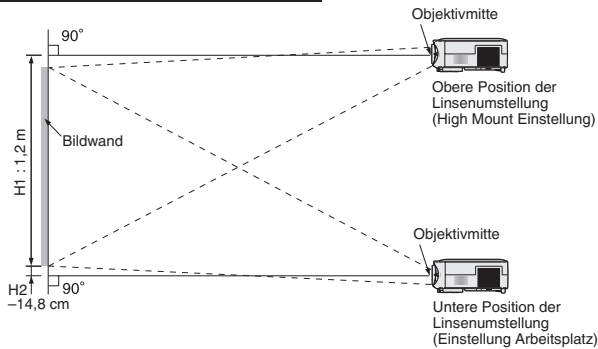
## Normale Aufstellung (Projektion von vorne)

- Den Projektor mit dem notwendigen Abstand zur Bildwand entsprechend der gewünschten Bildgröße aufstellen. (Siehe Seite 17.)

### Beispiel für eine normale Aufstellung

Bildschirmgröße: 100 Zoll (254 cm) (Bei der Verwendung der Breitwandanzeige (16:9))

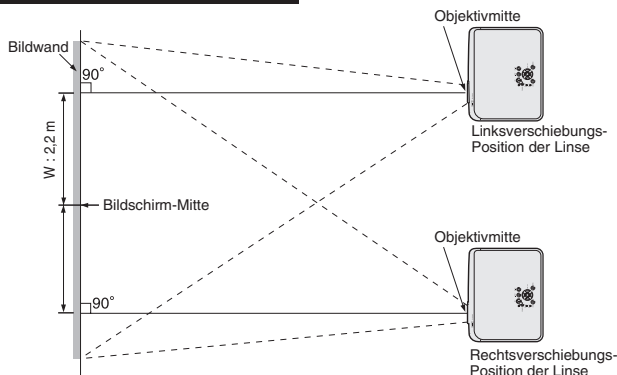
#### Ansicht von der Seite



- Der Abstand von der Bildwand zum Projektor hängt von der Größe der Bildwand ab.

S. 17

#### Ansicht von oben



- Die Grundeinstellung kann verwendet werden, wenn der Projektor vor der Bildwand aufgestellt wird. Nachdem ein projiziertes Bild umgekehrt wurde, ist es erforderlich, dass Sie im „PRJ.-Mod.“-Menü die Einstellung auf „Vorne“ ändern.

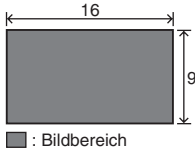
S. 51

- Den Projektor so aufstellen, dass die horizontale Linie, die die Objektivmitte passiert, senkrecht zur Bildwand verläuft.

# Bildwandgröße und Projektionsabstand

## Bei der Verwendung der Breitwandanzeige (16:9)

Wenn das 16:9 Bild auf dem gesamten 16:9 Bildschirm angezeigt werden soll.



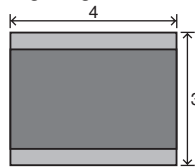
Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante [H]		Distanz zwischen Linsenmitte und Bildmitte [W]	
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	Links	Rechts
300	6,6 m	3,7 m	9,2 m	11,5 m	418,5 cm	-44,3 cm	178,5 cm	178,5 cm
250	5,5 m	3,1 m	7,7 m	9,6 m	348,8 cm	-36,9 cm	148,8 cm	148,8 cm
225	5,0 m	2,8 m	6,9 m	8,6 m	313,9 cm	-33,2 cm	133,9 cm	133,9 cm
200	4,4 m	2,5 m	6,1 m	7,7 m	279,0 cm	-29,5 cm	119,0 cm	119,0 cm
150	3,3 m	1,9 m	4,6 m	5,7 m	209,3 cm	-22,1 cm	89,3 cm	89,3 cm
133	2,9 m	1,7 m	4,1 m	5,1 m	185,5 cm	-19,6 cm	79,1 cm	79,1 cm
106	2,4 m	1,3 m	3,2 m	4,0 m	147,9 cm	-15,6 cm	63,1 cm	63,1 cm
100	2,2 m	1,3 m	3,0 m	3,8 m	139,5 cm	-14,8 cm	59,5 cm	59,5 cm
92	2,0 m	1,2 m	2,8 m	3,5 m	128,3 cm	-13,6 cm	54,7 cm	54,7 cm
84	1,9 m	1,1 m	2,6 m	3,2 m	117,2 cm	-12,4 cm	50,0 cm	50,0 cm
72	1,6 m	0,9 m	2,2 m	2,7 m	100,4 cm	-10,6 cm	42,8 cm	42,8 cm
60	1,3 m	0,7 m	1,8 m	2,3 m	83,7 cm	-8,9 cm	35,7 cm	35,7 cm
40	0,9 m	0,5 m	1,2 m	1,5 m	55,8 cm	-5,9 cm	23,8 cm	23,8 cm

- χ: Bildgröße (diag.) (Zoll)
- L: Projektionsabstand (m)
- L1: Mindestprojektionsdistanz (m)
- L2: Höchstprojektionsdistanz (m)
- H: Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante (cm)
- H1: Untere Distanz zwischen Linsenmitte und dem Bildrand (cm)
- H2: Obere Distanz zwischen Linsenmitte und dem Bildrand (cm)
- W: Distanz zwischen Linsenmitte und Bildmitte (cm)

Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $L1 (m) = 0,0308χ - 0,035$   
 $L2 (m) = 0,0385χ - 0,035$   
 $H1 (cm) = 1,395χ$   
 $H2 (cm) = 0,1475χ$   
 $W (cm) = 0,595χ$

## Bei der Verwendung der normalen Anzeige (4:3)

Wenn das 16:9 Bild auf der kompletten horizontalen Breite des 4:3 Bildschirms angezeigt werden soll.



Bildgröße (Bildwandgröße)			Projektionsabstand [L]		Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante [H]		Distanz zwischen Linsenmitte und Bildmitte [W]	
Diag. [χ]	Breite	Höhe	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Untere [H1]	Obere [H2]	Links	Rechts
300	6,1 m	4,6 m	8,5 m	10,6 m	384,3 cm	-40,6 cm	163,5 cm	163,5 cm
250	5,1 m	3,8 m	7,0 m	8,8 m	320,3 cm	-33,8 cm	136,3 cm	136,3 cm
200	4,1 m	3,0 m	5,6 m	7,0 m	256,2 cm	-27,0 cm	109,0 cm	109,0 cm
150	3,0 m	2,3 m	4,2 m	5,3 m	192,2 cm	-20,3 cm	81,8 cm	81,8 cm
100	2,0 m	1,5 m	2,8 m	3,5 m	128,1 cm	-13,5 cm	54,5 cm	54,5 cm
84	1,7 m	1,3 m	2,3 m	2,9 m	107,6 cm	-11,4 cm	45,8 cm	45,8 cm
72	1,5 m	1,1 m	2,0 m	2,5 m	92,2 cm	-9,7 cm	39,2 cm	39,2 cm
60	1,2 m	0,9 m	1,7 m	2,1 m	76,9 cm	-8,1 cm	32,7 cm	32,7 cm
40	0,8 m	0,6 m	1,1 m	1,4 m	51,2 cm	-5,4 cm	21,8 cm	21,8 cm

- χ: Bildgröße (diag.) (Zoll)
- L: Projektionsabstand (m)
- L1: Mindestprojektionsdistanz (m)
- L2: Höchstprojektionsdistanz (m)
- H: Abstand von der Objektivmitte zur Bildunterkante (cm)
- H1: Untere Distanz zwischen Linsenmitte und dem Bildrand (cm)
- H2: Obere Distanz zwischen Linsenmitte und dem Bildrand (cm)
- W: Distanz zwischen Linsenmitte und Bildmitte (cm)

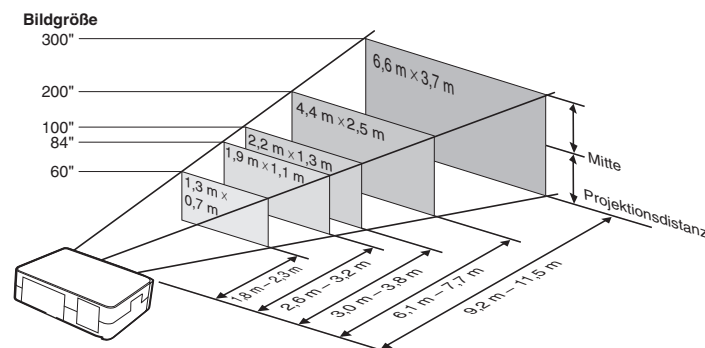
Die Formel für die Bildgröße und den Projektionsabstand  
 $L1 (m) = 0,0283χ - 0,032$   
 $L2 (m) = 0,0353χ - 0,032$   
 $H1 (cm) = 1,281χ$   
 $H2 (cm) = 0,1352χ$   
 $W (cm) = 0,545χ$

## Hinweis

- Bei den oben angeführten Werten kann eine Abweichung von ±3% vorhanden sein.
- Werte mit einem Minuszeichen (-) zeigen den Abstand von der Objektivmitte unterhalb der unteren Bildkante an.

## Anzeige der Projektionsbildgröße und der Projektionsdistanz

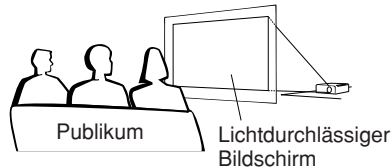
Beispiel: Bei der Verwendung der Breitwandanzeige (16:9)



## Projektion eines Kehrbildes

### Rückprojektion

- Eine durchlässige Bildwand zwischen dem Projektor und den Zuschauern aufstellen.
- Zum Umkehren des Bildes „Hinten“ im „PRJ.-Mod.“-Menü. (Siehe Seite 51.)



Das Bild wird mit Hilfe der Standardeinstellung von hinten auf den Rückproschirm projiziert.

#### ▼Bildwandanzeige



Einstellung auf „Hinten“.



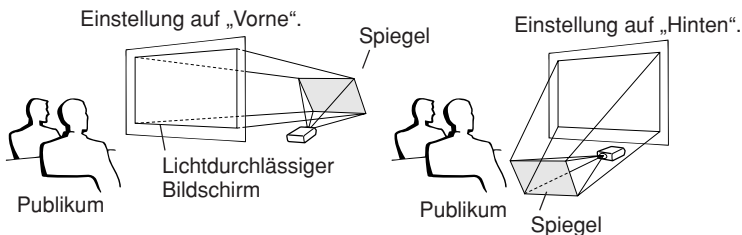
#### ▼Bildwandanzeige



Das Bild wird verkehrt herum angezeigt.

### Projektion mit einem Spiegel

- Einen Spiegel (normaler flacher Typ) vor das Objektiv stellen.
- Wird der Rückproschirm zwischen Spiegel und Publikum aufgestellt, stellen Sie im „PRJ.-Mod.“-Menü die Funktion „Vorne“ ein. (Siehe Seite 51.)
- Wenn der Rückproschirm auf der Seite des Publikums aufgestellt wird, stellen Sie im „PRJ.-Mod.“-Menü die Funktion „Hinten“ ein. (Siehe Seite 51.)



### Info

- Bei Verwendung eines Spiegels sollten der Projektor und der Spiegel so aufgestellt werden, dass das Licht nicht in die Augen der Betrachter fällt.

# Anschluss des Projektors an andere Geräte

## Vor dem Durchführen der Anschlüsse



### Hinweis

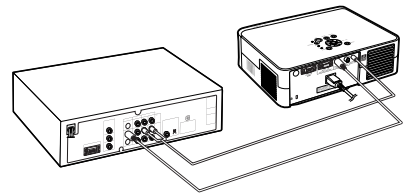
- Vor Ausführen der Anschlüsse zuerst das Netzkabel des Projektors aus der Netzsteckdose ziehen und die anzuschließenden Geräte ausschalten. Nach dem Durchführen der Anschlüsse zuerst den Projektor und dann die anderen Geräte einschalten. Nach dem Durchführen aller Anschlüsse sollte bei Verwendung eines Computer dieser stets als Letztes eingeschaltet werden.
- Lesen Sie sich vor dem Durchführen der Anschlüsse unbedingt die Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte durch.

## Anschlussmöglichkeiten an den Projektor:

### Videogerät oder andere audiovisuelle Geräte:

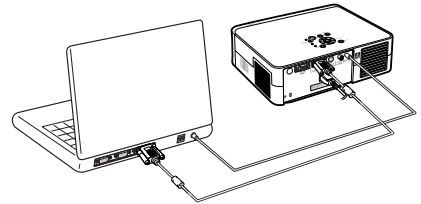
- ein Videorecorder oder andere audiovisuelle Geräte (Siehe Seite 21.)
- ein DVD-Player oder DTV\*-Decoder (Siehe Seite 22.)

\* DTV ist die allgemeine Umschreibung für das neue digitale Fernsehen in den Vereinigten Staaten von Amerika.



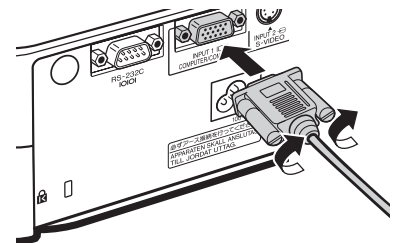
### Bei Verwendung eines Computers mit:

- RGB-Kabel (im Handel erhältlich oder separat zu kaufen) (Siehe Seite 24.)
- RS-232C-Kabel (Nullmodem, Querausführung, im Handel erhältlich) zur Steuerung des Projektors (Siehe Seite 25.)



## Anschluss der Steckerschraubenkabel

- Achten Sie beim Anschließen des Steckerschraubenkabels darauf, dass es fest im Anschluss eingesetzt ist. Befestigen Sie anschließend die Anschlussstecker mit den Schrauben auf beiden Seiten des Steckers.



## Anschluss des Projektors an andere Geräte

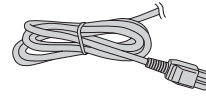
### Anschluss des Netzkabels

Das mitgelieferte Netzkabel am Netzanschluss auf der Rückseite des Projektors anschließen.

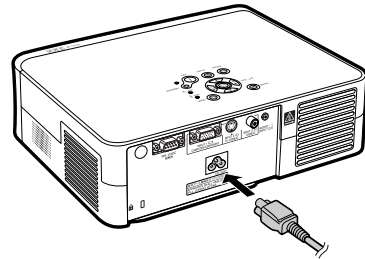
#### Hinweis

- Nachdem der Projektor ausgeschaltet und das Netzkabel von der Steckdose getrennt wurde, kann der Projektor in den Standby-Modus geschaltet werden, indem das Netzkabel in die Steckdose gesteckt wird.

Im Lieferumfang  
enthaltene  
Zubehör



Netzkabel



# Anschluss an ein Videogerät

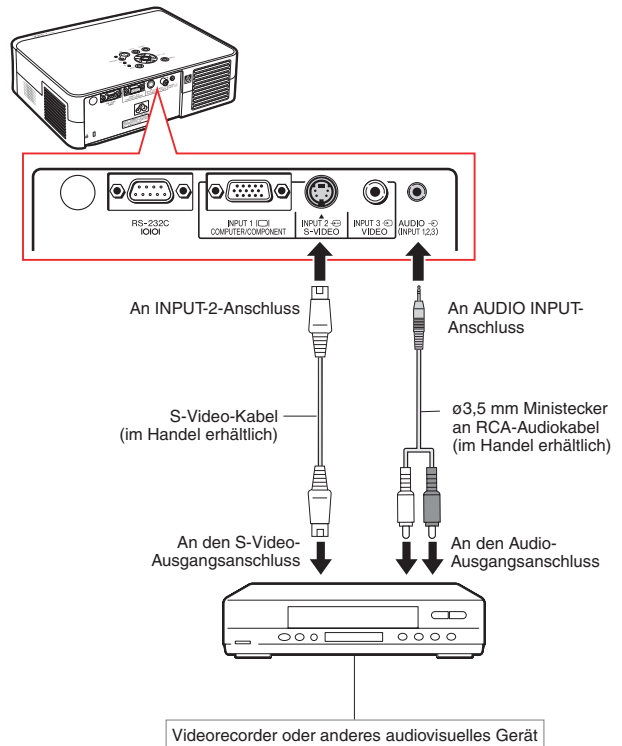
## Anschluss an ein Videogerät mit S-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 2)

Mit Hilfe eines handelsüblichen S-Video- oder Audiokabels, können VCR-Geräte oder sonstige Audiogeräte an die INPUT 2 und AUDIO INPUT-Anschlüsse angeschlossen werden.

- 1 Schließen Sie mit Hilfe eines S-Video-Kabels (im Handel erhältlich) den Projektor an das Videogerät an.
- 2 Den Projektor unter Verwendung eines  $\varnothing 3,5$  mm-Ministecker an RCA-Kabels (im Handel erhältlich) anschließen.

### Hinweis

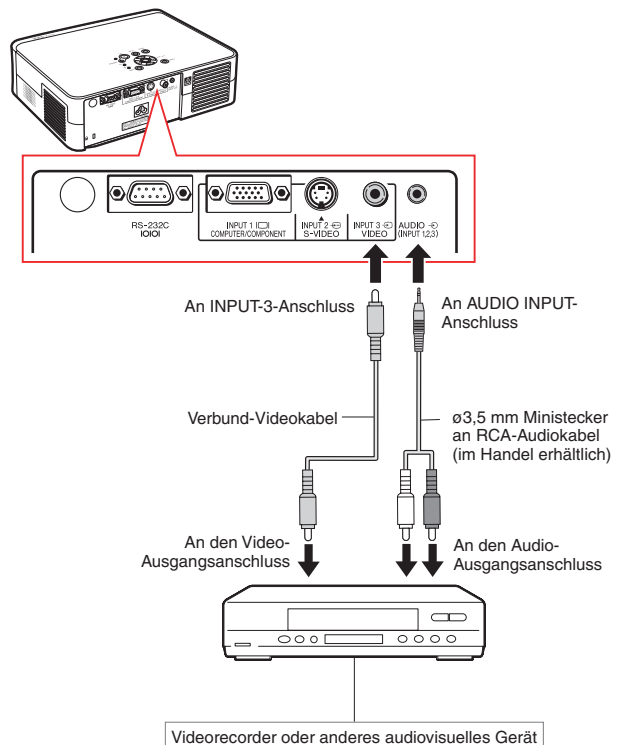
- Der INPUT 2 (S-VIDEO)-Anschluss verwendet ein Videosignalsystem, bei dem das Bild für eine höhere Bildqualität in Farb- und Helligkeitssignale aufgeteilt wird. Für das Erzielen eines Bildes mit höherer Qualität kann ein im Handel erhältliches S-Video-Kabel zwischen den INPUT 2-Anschluss des Projektors und den S-Video-Ausgangsanschluss des Videogeräts angeschlossen werden.
- Für den Audio-Eingang ist ein  $\varnothing 3,5$  mm-Ministecker an RCA-Kabel (im Handel erhältlich) erforderlich.



## Anschluss an ein Videogerät ohne S-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 3)

Mit Hilfe eines Video- oder Audiokabels, können VCR-Geräte oder sonstige Audiogeräte an die INPUT 3 und AUDIO INPUT-Anschlüsse angeschlossen werden.

- 1 Schließen Sie mit Hilfe eines Verbund-Video-Kabels den Projektor an das Videogerät an.
- 2 Den Projektor unter Verwendung eines  $\varnothing 3,5$  mm-Ministecker an RCA-Kabels (im Handel erhältlich) anschließen.





## Anschluss an ein Videogerät mit Verbund-Video-Ausgangsanschluss (INPUT 1)

Verwenden Sie bei Videogeräten wie DVD-Playern und DTV\*-Decodern ein mitgeliefertes 3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel zum Anschließen an den INPUT 1-Anschluss.


\*DTV ist die allgemeine Umschreibung für das neue digitale Fernsehen in den Vereinigten Staaten von Amerika.

**1** Schließen Sie den Projektor mit Hilfe eines 3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabels am Videogerät an.

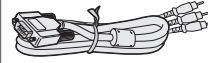
- Befestigen Sie die Klemmen, indem Sie die Flügelschrauben anziehen.

**2** Den Projektor unter Verwendung eines ø3,5 mm-Ministecker an RCA-Audiokabels (im Handel erhältlich) an das Videogerät anschließen.

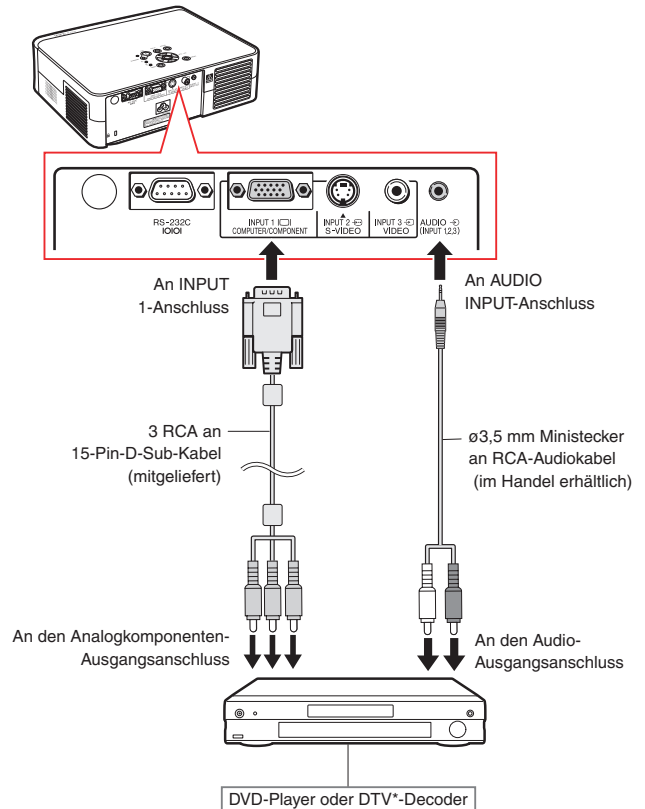
### Hinweis

- Wenn Sie den Projektor an das Komponenten-Videogerät anschließen, stellen Sie im „Bild“-Menü den „Signaltyp“ auf „Komponente“ ein (Seite 44), oder drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste  , um den Komponentenanschluss auszuwählen.
- Zur Eingabe des 525P-Signals, stellen Sie die „Betriebsart“ auf „480P“ ein (Seite 45).
- Für den Audioeingang ist ein ø3,5 mm-Ministecker an RCA-Audiokabel (im Handel erhältlich) erforderlich.

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör



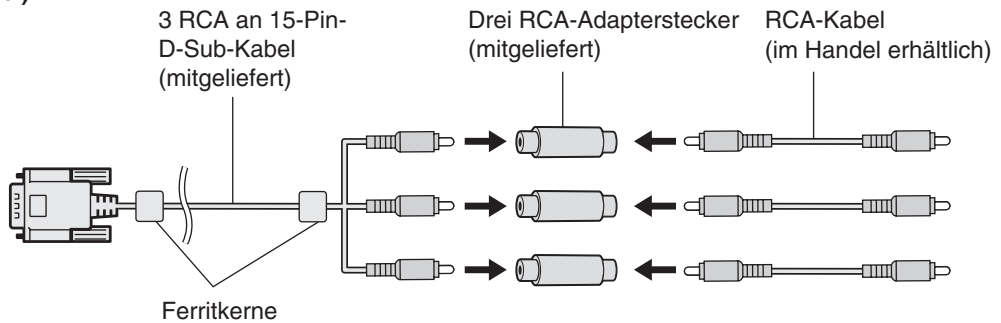
3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel (3,0 m)



## Verlängerung der Anschlusskabel

- Verwenden Sie für den folgenden Anschluss drei RCA-Adapterstecker (mitgeliefert).

(Beispiel)



### Info

- Entfernen Sie auf keinen Fall die Ferritkerne, die am 3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel befestigt sind.

# Anschluss des Projektors an einen Computer

- Vor Ausführen der Anschlüsse zuerst das Netzkabel des Projektors aus der Netzsteckdose ziehen und die anzuschließenden Geräte ausschalten. Nach dem Durchführen der Anschlüsse zuerst den Projektor und dann die anderen Geräte einschalten. Nach dem Durchführen aller Anschlüsse sollte bei Verwendung eines Computer dieser stets als Letztes eingeschaltet werden.
- Lesen Sie sich vor dem Durchführen der Anschlüsse unbedingt die Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte durch.


## Unter Verwendung eines RGB-Kabels an einen Computer anschließen

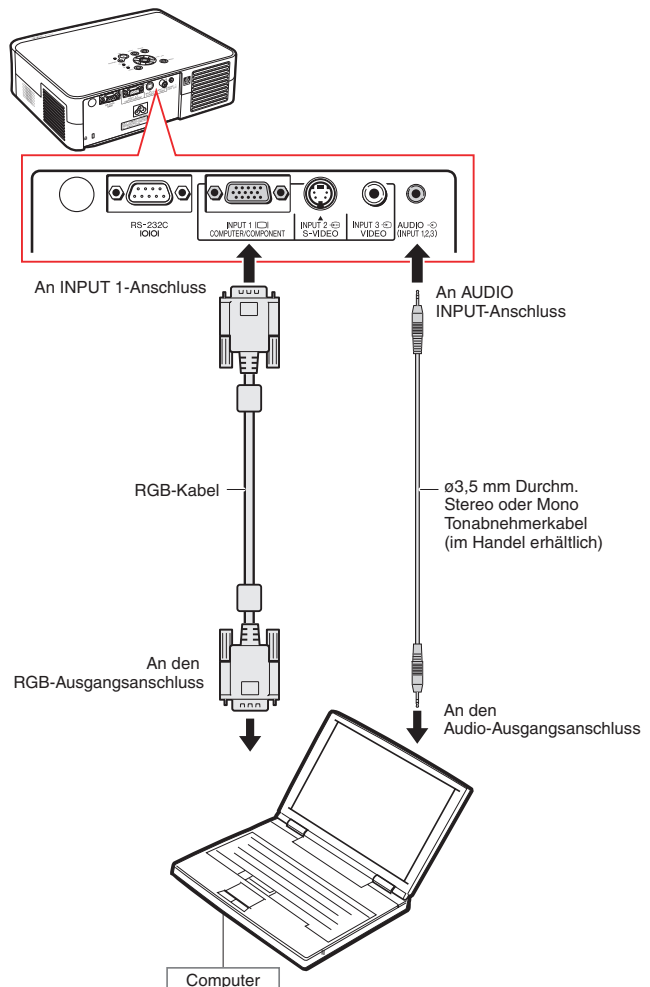
- 1** Schließen Sie den Projektor mit Hilfe eines RGB-Kabels (im Handel erhältlich oder separat zu kaufen) an dem Computer an.

• Die Stecker mit den Steckerschrauben befestigen.

- 2** Stecken Sie ein Tonabnehmerkabel ein, indem Sie den Projektor mit dem Computer verbinden. Verwenden Sie hierfür ein Stereo oder Mono Tonabnehmerkabel mit 3,5 mm Durchmesser. (im Handel erhältlich) anschließen.

### Hinweis

- Wenn Sie den Projektor an einen Computer anschließen, stellen Sie im „Bild“-Menü den „Signaltyp“ auf „RGB“ ein (Seite 44), oder drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste  , um den RGB-INPUT auszuwählen.
- Siehe die „Computer-Kompatibilitäts-Tabelle“ auf Seite 59 hinsichtlich einer Liste von Computersignalen, die mit dem Projektor kompatibel sind. Die Verwendung des Gerätes mit anderen Computersignalen als den aufgeführten kann bei einigen Funktionen zu Fehlern führen.
- Für manche Macintosh-Computer wird für den Anschluss des Computerkabels ein Macintosh-Adapter benötigt. Bitte wenden Sie sich an einen von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst.
- Je nach zu verwendendem Computer wollen, wird ein Bild möglicherweise so lange nicht projiziert, bis die Signalausgangs-Einstellung am Computer auf externen Ausgang geschaltet worden ist. Lesen Sie hinsichtlich der Umschaltung der Signalausgangs-Einstellungen am Computer die Bedienungsanleitung Ihres Computers.
- Wenn das ø3,5 mm Mono Tonabnehmerkabel benutzt wird, wird das Volumen-Niveau um die Hälfte dessen des ø3,5 Stereo Tonabnehmerkabel verringert.



# Projektorsteuerung unter Verwendung eines Computers

## Schließen Sie das Gerät mit Hilfe eines RS 232C-Kabels an den Computer an

Sind RS 232C-Anschluss des Projektor und der Computer mit einem RS 232C-Kabel (Nullmodem, Querausführung, im Handel erhältlich) verbunden, kann der Computer zur Steuerung des Projektors verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.

**1** Schließen Sie ein Ende des RS 232C-Kabels (Nullmodem, Querausführung) an den RS 232C-Anschluss des Projektors an.

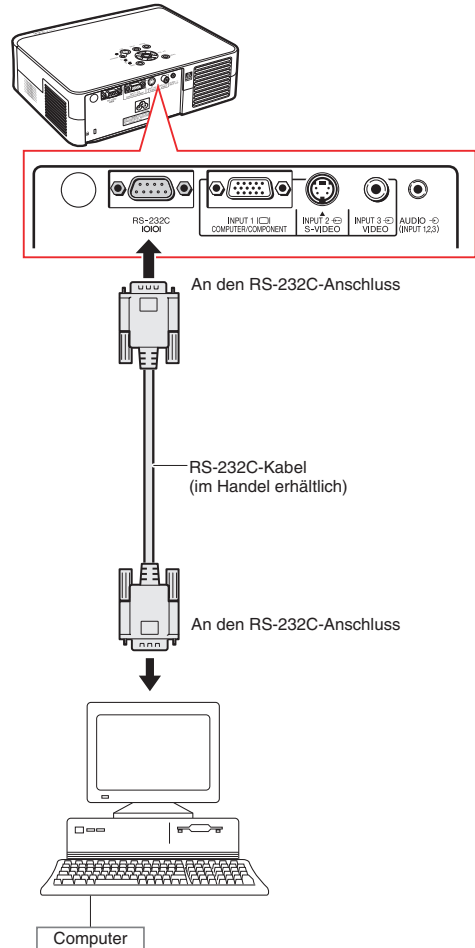
**2** Schließen Sie das andere Ende des RS 232C-Kabels an den RS 232C-Anschluss des Computers an.

### Hinweis

- Wenn der Computeranschluss nicht korrekt konfiguriert ist, kann die RS-232C-Funktion unter Umständen nicht durchgeführt werden. Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Computerhandbuch.
- **Weitere Informationen über den Anschluss des RS 232C-Kabels finden Sie auf Seite 57.**
- Für manche Macintosh-Computer wird für den Anschluss des Computerkabels ein Macintosh-Adapter benötigt. Bitte wenden Sie sich an einen von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst.

### Info

- Verbinden Sie das RS-232C-Kabel nicht zu einem anderen Träger als der RS-232C-Anschluss auf dem Computer. Dies könnte Ihren Computer oder Ihren Projektor beschädigen.
- Ein RS-232C-Kabel sollte nicht bei eingeschaltetem Computer angeschlossen oder entfernt werden. Eine solche Vorgehensweise könnte Ihren Computer beschädigen.



## Einschalten des Projektors

Schließen Sie das erforderliche externe Gerät an den Projektor an, bevor Sie die folgenden Arbeitsschritte durchführen.

### Info

- Die werkseitig voreingestellte Sprache ist Englisch. Wenn Sie die Sprache auf dem Bildschirm umschalten möchten, stellen Sie die Sprache entsprechend dem auf Seite 51 beschriebenen Verfahren zurück.

## 1 Das Netzkabel in die Steckdose stecken.

- Die Netz-Anzeige leuchtet rot und der Projektor wird in den Bereitschaftsbetrieb geschaltet.

## 2 auf dem Projektor oder auf der Fernbedienung drücken.

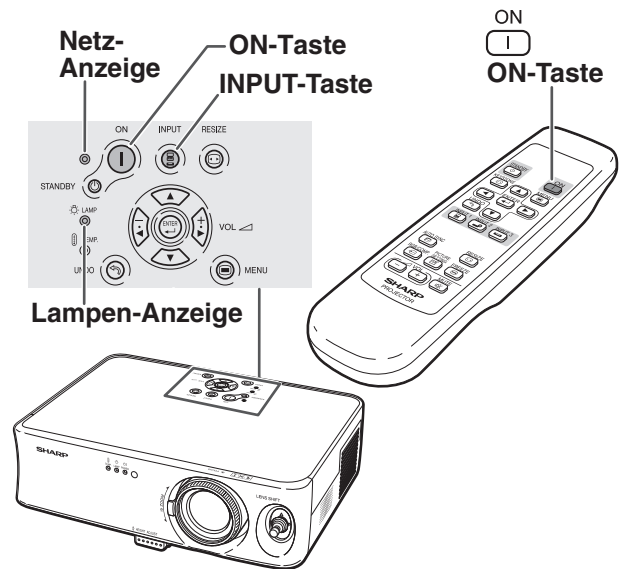
- Die Netz-Anzeige leuchtet grün.
- Wird die Lampe eingeschaltet, leuchtet die Lampen-Anzeige grün. Sobald die Lampen-Anzeige ein grünes Licht zeigt, ist der Projektor betriebsbereit.

### Hinweis

- Die Lampen-Anzeige leuchtet und zeigt damit den Status der Lampe.  
**Grün:** Die Lampe ist bereit.  
**Grünes Blinken:** Die Lampe wird aufgewärmt.  
**Rot: Die Lampe muss ausgetauscht werden.**
- Wenn der Projektor in den Standby-Modus geschaltet und gleich danach wieder eingeschaltet wird, benötigt die Lampen-Anzeige unter Umständen einige Zeit, um aufzuleuchten.

### Info


- Weitere Informationen über die Einstellung von Schärfe von Größe des projizierten Bildes finden Sie auf Seite 30.
- Weitere Informationen über die Einstellung des Projektionswinkels finden Sie auf Seite 31 unter „Verwendung Einstellfüße“. Informationen über die Einstellung der Bildposition finden Sie auf Seite 32 unter „Variable Lens-Shift-Funktion“.




## Wechseln des EINGANG-Betriebsart

Wählen Sie für das angeschlossene Gerät den geeigneten Eingang-Betriebsart.

INPUT 1, INPUT 2 oder INPUT 3 auf der Fernbedienung drücken, um die EINGANG-Betriebsart auszuwählen.

- Wenn Sie am Projektor auf  drücken, ändert sich der Eingang-Betriebsart auf   
 → EINGANG 1 → EINGANG 2 → EINGANG 3 →

### Hinweis

- Wenn kein Signal empfangen wird, erscheint „KEIN SIGNAL“. Wenn ein Signal empfangen wird, auf das der Projektor nicht eingestellt ist, erscheint „KEIN EINS“.
- Die EINGANGS-Betriebsart wird nicht angezeigt, wenn die „OSD-Anzeige“ im „Optionen“-Menü auf „“ (AUS) gestellt ist. (Siehe Seite 47.)





### Über die EINGANG-Betriebsart

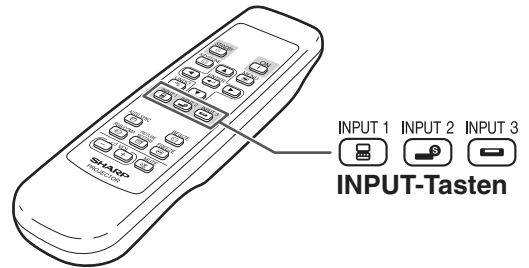
EINGANG 1 (Komponente/RGB)	Für die Projektion von Bildern bei Verwendung von Geräten, die Komponentensignale oder RGB-Signale aussenden und die an den INPUT 1-Anschluss angeschlossen sind.
EINGANG 2 (S-Video)	Zur Projektion von Bildern auf Geräte, die an den INPUT 2-Anschluss angeschlossen sind.
EINGANG 3 (Video)	Zur Projektion von Bildern auf Geräte, die an den INPUT 3-Anschluss angeschlossen sind.

## Einstellen der Lautstärke

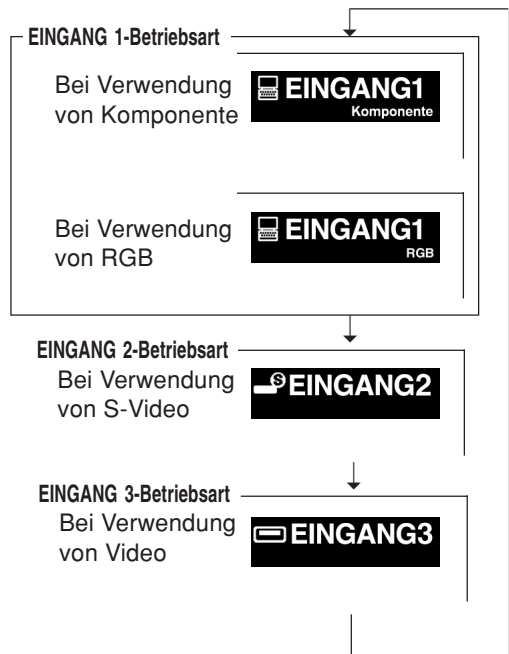
 oder  auf der Fernbedienung drücken, um die Lautstärke einzustellen.

### Hinweis

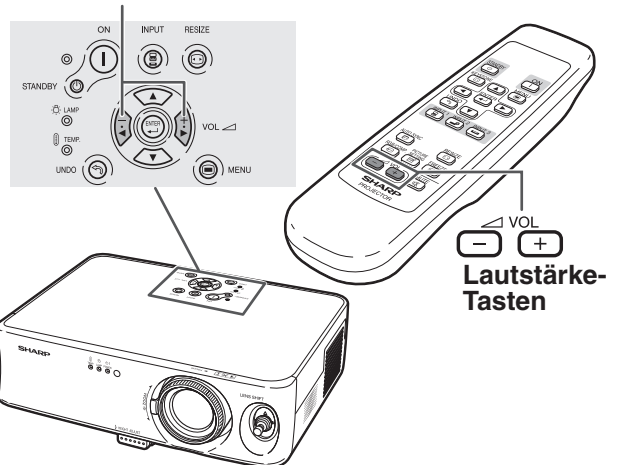
- Durch Drücken von  wird die Lautstärke verringert. Durch Drücken von  wird die Lautstärke erhöht.
- Die Lautstärke kann auch durch Drücken von  oder  auf dem Projektor eingestellt werden.



### ▼ Bildwandanzeige des EINGANG-Betriebsart (Beispiel)




### Lautstärke-Tasten




### ▼ Bildwandanzeige

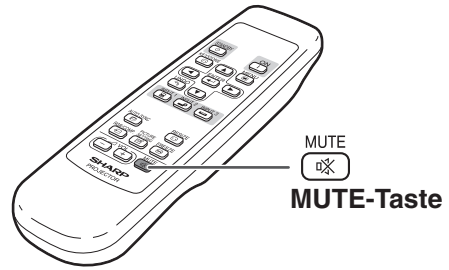


## Vorübergehendes Abschalten des Tons

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste , um den Ton vorübergehend abzuschalten.

### Hinweis



- Wenn Sie den Ton wieder einschalten möchten, drücken Sie erneut die Taste .





### ▼ Bildwandanzeige



## Ausschalten der Stromversorgung (Den Projektor in Standby-Modus schalten)

- 1 Um den Projektor in den Standby-Modus zu schalten,  auf dem Projektor oder  auf der Fernbedienung drücken und anschließend noch einmal drücken, während die Bestätigungsmeldung angezeigt wird.

### Hinweis

- Wenn Sie  oder  versehentlich gedrückt haben und Sie den Projektor nicht in den Standby-Modus schalten möchten, warten Sie, bis die Bestätigungsmeldung verschwindet.

- 2 Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, nachdem der Kühlventilator zum Stillstand gekommen ist.

### Info

- Das Netzkabel während der Projektion oder des Kühlventilatorbetriebs nicht abtrennen. Der Kühlventilator in diesem Projektor fährt während ungefähr 90 Sekunden fort zu laufen, nachdem der Projektor in den Bereitschaftsmodus getreten ist. Dies kann aufgrund von steigender Temperatur im Inneren zu Beschädigungen führen, da der Ventilator ebenfalls ausschaltet.



### ▼ Bildwandanzeige



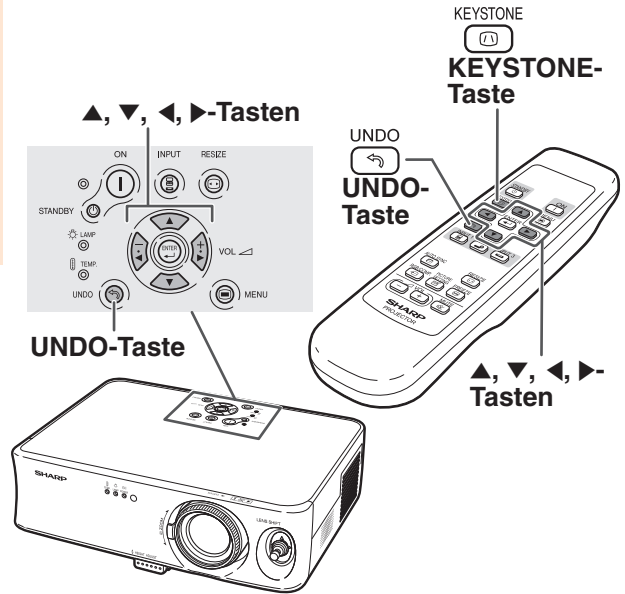


# Korrektur eines Trapezfehlers

Wenn das Bild entweder von oben oder von unten in einem bestimmten Winkel auf die Bildwand projiziert wird, wird das Bild verzerrt. Die Funktion zur Korrektur der Trapezverzerrung wird als Trapezkorrektur bezeichnet.

## Hinweis

- Die Trapezkorrektur kann bis zu einem Winkel von ungefähr  $\pm 30$  Grad und der Bildschirm ebenfalls bis zu einem Winkel von ungefähr  $\pm 30$  Grad eingestellt werden (wenn der Modus „Größe ändern“ für den Videosignaleingang auf „STRECKEN“, und für den Computersignaleingang auf „SEITENBALKEN“ eingestellt ist).
- Die Trapezkorrektur kann in seitlicher Stellung nicht eingestellt werden.
- Weitere Informationen über die Einstellungen finden Sie auf den Seiten 7 und 16.



## ▼ Bildwandanzeige (Trapezkorrektur-Modus)



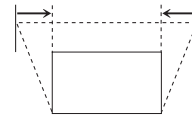
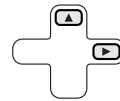
### 1 KEystone drücken um den Trapezverzerrungs-Korrekturmodus einzugeben.

- Es erscheint die Bildschirmanzeige der Betriebsart Trapezkorrektur.

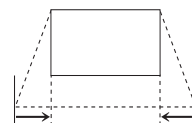
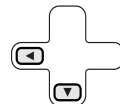
### 2 ▲, ▼, ◀ oder ▶ drücken, um die Trapezkorrektur einzustellen.

- Die Trapezkorrektur kann auch eingestellt werden, indem Sie auf die Knöpfe ▲, ▼, ◀ und ▶ des Projektors drücken.

Komprimiert obere Seite.



Komprimiert untere Seite.



## Hinweis

- Um zu den Standardeinstellungen zurückzukehren, drücken Sie auf <sup>UNDO</sup> UNDO.
- Während der Bildeinstellung könnten gerade Linien oder gezackte Bildkanten angezeigt werden.
- Die Korrektur der Trapezverzerrung kann zu einer leichten Veränderung des Bildseitenverhältnisses führen.

### 3 KEystone drücken.

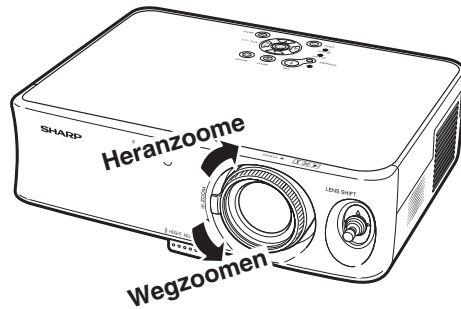
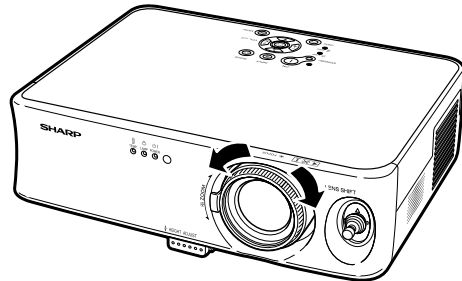
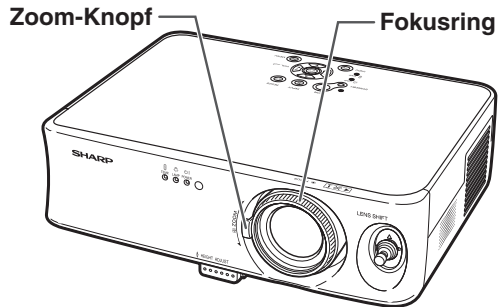
- Die Bildwandanzeige des Trapezverzerrungs-Korrekturmodus wird verschwinden.

## Einstellung des Objektivs

Das Bild wird unter Verwendung des Fokusrings oder des Zoom-Knopfes am Projektor fokussiert und auf die gewünschte Größe eingestellt.

- 1 Der Fokus wird durch Drehen des Fokusrings eingestellt.

- 2 Das Zoomen wird durch Betätigen des Zoom-Knopfes eingestellt.



## Verwendung Einstellfüße

Befindet sich der Bildschirm nicht senkrecht zur Linsemitte des Projektors bzw. ist die Befestigungsfläche leicht schräg, so kann die Höhe des Projektors mit Hilfe der einstellbaren Füße an der Vorder- und Rückseite des Projektors eingestellt werden. Befindet sich der Bildschirm in einer höheren Stellung als der Projektor, so kann das Projektorbild durch Einstellung des Projektors höher gestellt werden.

### 1 Drücken Sie die HEIGHT ADJUST-Taste.

- Der Vorder-Einstellfuß kommt hinaus.

### 2 Heben Sie den Projektor zur Höhenverstellung hoch, während Sie die HEIGHT ADJUST-Taste gedrückt halten.

- Der Projektor kann bis zu ca. 12 Grad (5 Stufen) eingestellt werden.
- Beim Absenken des Projektors kann es vorkommen, dass es Probleme bereitet, den vorderen Einstellfuß zu bewegen, da der Projektor, abhängig von der Oberfläche auf der er steht, nur schwer zu verschieben ist. In diesem Fall, ziehen Sie den Projektor etwas nach hinten und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.

### 3 Nachdem Sie die Höhe endgültig eingestellt haben, lassen Sie die HEIGHT ADJUST-Taste wieder los.

### 4 Stellen Sie den hinteren Einstellfuß so ein, dass der Projektor ausgeglichen ist.

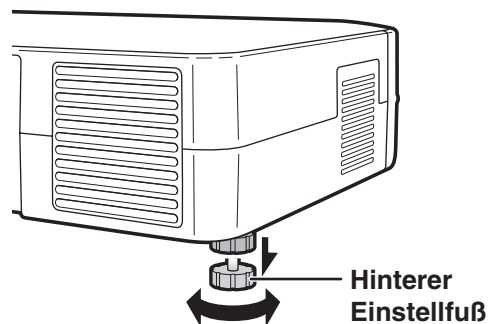
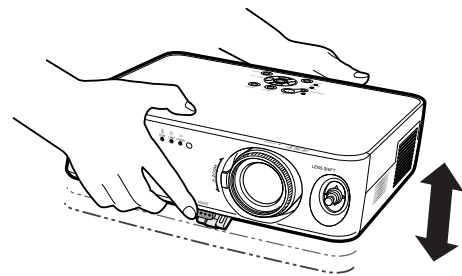
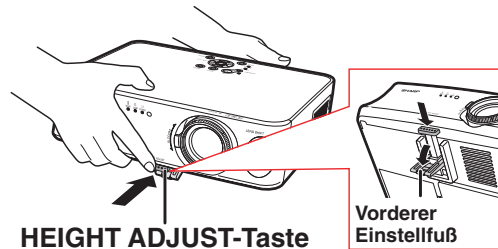
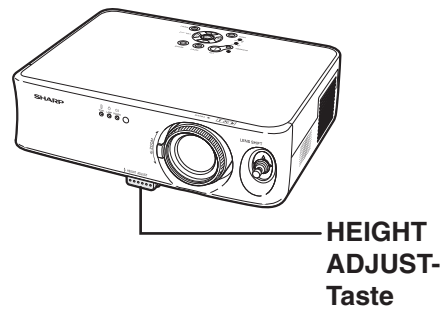
- Der Projektor kann auf  $\pm 1$  Grad von der Standardposition eingestellt werden.

#### Hinweis

- Eine Einstellung der Bildhöhe mit Hilfe der einstellbaren Füße führt zu einer Trapezverzerrung. Weitere Informationen über die Korrektur der Trapezverzerrung finden Sie unter „Korrektur eines Trapezfehlers“ auf Seite 29.

#### Info

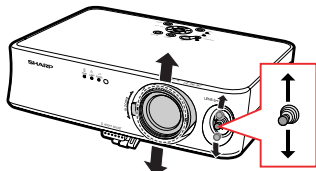
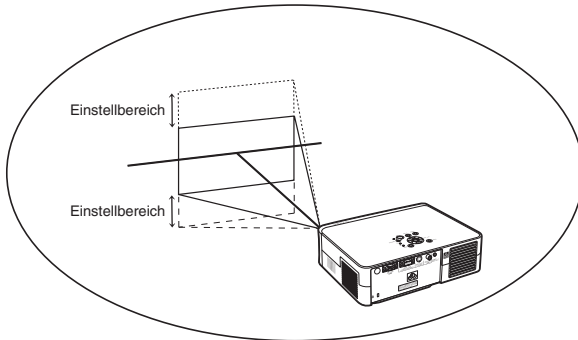
- Drücken Sie nicht auf der HEIGHT ADJUST-Taste, wenn der Vorder-Einstellfuß hinaus kommt, ohne den Projektor fest zu halten.
- Beim Anheben oder Absenken des Projektors nicht das Objektiv anfassen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Absenken des Projektors nicht den Finger zwischen Einstellfuß und Gerät einklemmen.



## Variable Lens-Shift-Funktion

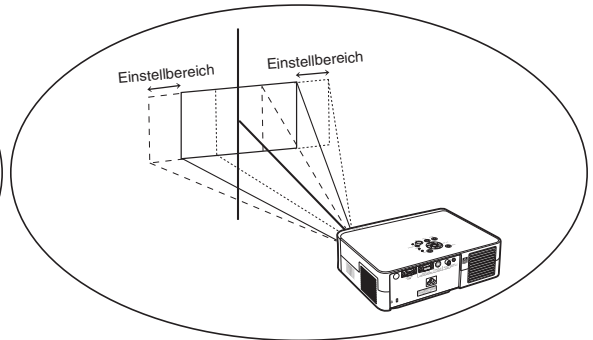
Zusätzlich zur Zoomfunktion und der Einstellung des Projektionswinkels mit Hilfe der Einstellfüße können Sie die Linse nach oben, unten, links und rechts (360°) drehen, um die Projektionsposition einzustellen. Bewegen Sie hierfür den Lens-Shift-Hebel an der Vorderseite des Projektors in die gewünschte Richtung. Diese Funktion ist hilfreich, wenn der Bildschirm nicht bewegt werden kann.

### Bewegung nach oben oder unten



Lens-Shift-Hebel

### Bewegung nach links oder rechts

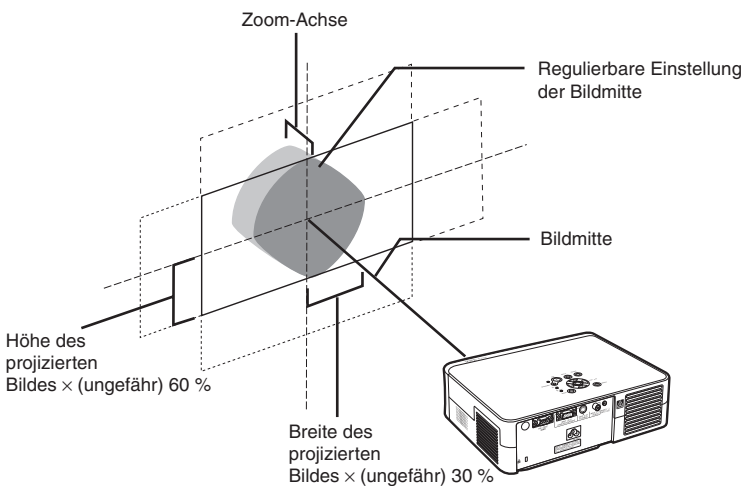


Lens-Shift-Hebel

### Einstellbereich des Lens-Shift-Hebels

Der Bereich, der mit Hilfe des Lens-Shift-Hebels eingestellt werden kann, ist begrenzt. Das Bild kann wie unten beschrieben eingestellt werden.

### Brennpunkt der Bildmitte

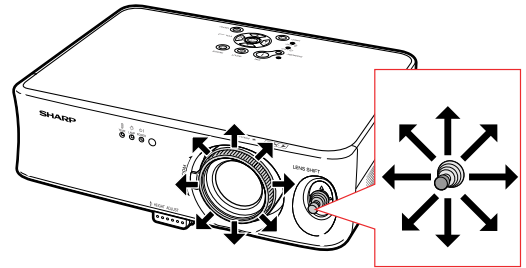


## Einstellen der projizierten Bildposition

Passen Sie die projizierte Bildposition mit Hilfe des Lens-Shift-Hebels an.

### Info

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Projektor (während der Projektion) keinen Stößen aussetzen. Erhält der Projektor einen Stoß, kann das projizierte Bild von der eingestellten Position abweichen.
- Befestigen Sie während des Transports oder jeglichem Herumtragen des Projektors die Versandverpackung der Linse und die Objektivkappe.
- Wird der Winkel mit Hilfe der einstellbaren Füße eingestellt, kann eine Abweichung des projizierten Bildes, ausgelöst durch eine seitliche Linsenverschiebung, nicht über die Trapezkorrektur korrigiert werden.



## Standbild

Ein bewegtes Bild kann mit Hilfe der Fernbedienung sofort als Standbild angezeigt werden.

## Bewegtes Bild als Standbild anzeigen

1

FREEZE



drücken.

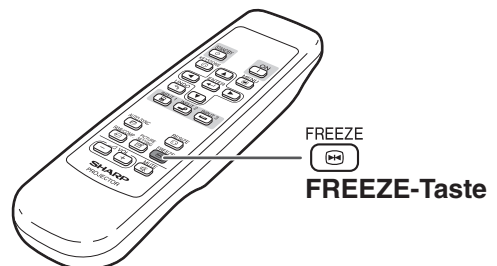
- Das projizierte Bild wird als Standbild angezeigt.

2

FREEZE



erneut drücken, um zum bewegten Bild des gegenwärtig angeschlossenen Gerätes zurückzukehren.







# Auswahl der Bildanzeige-Betriebsart

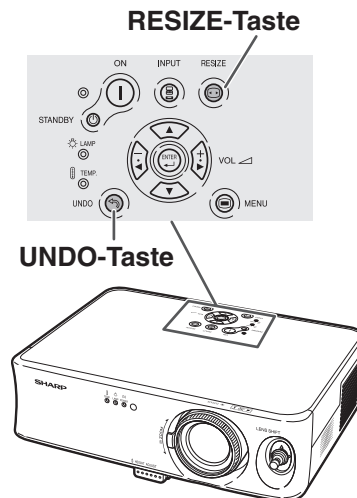
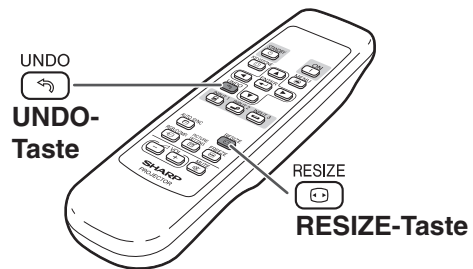
Mit dieser Funktion kann die Bildanzeige-Betriebsart zur Verbesserung des eingegebenen Bildes modifiziert oder individuell eingestellt werden. Je nach Eingangssignal kann ein Bild im Format „STRECKEN“, „SEITENBALKEN“ oder „KINO-ZOOM“ ausgewählt werden.

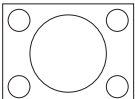
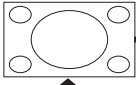
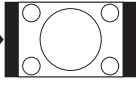
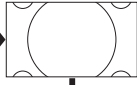
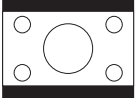
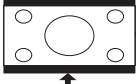
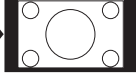


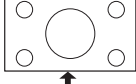
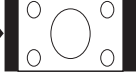

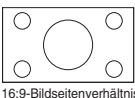

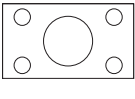


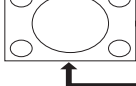


## Umschalten der Bildanzeige mit Hilfe verschiedener Eingangssignale


RESIZE

 drücken.

- Drücken Sie  , um die Bildanzeige-Betriebsart, wie auf Seite 35 beschrieben, zu ändern.
- Wenn „GRÖSSE ÄNDERN“ auf der Bildwand angezeigt wird, drücken Sie  , um zum Standardbild („STRECKEN“) zurückzukehren.
- Drücken Sie am Projektor  , um die Bildanzeige-Betriebsart zu ändern.



	Eingangssignal	Ausgabe der Bildwandanzeige		
		STRECKEN (Standardeinstellung)	SEITENBALKEN	KINO-ZOOM
480i 480P NTSC PAL SECAM	 4:3-Bildseitenverhältnis			
	 Letterbox			
	 Verschmälertes			
1080i	 16:9-Bildseitenverhältnis			
720P				
VGA SVGA XGA	 4:3-Bildseitenverhältnis			

 : Abgeschnittener Bereich, in welchem die Bilder nicht projiziert werden können.

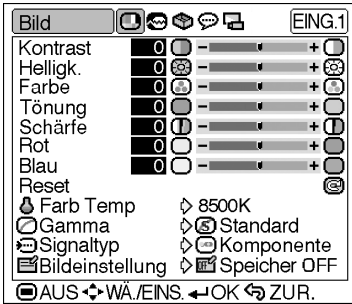
### Hinweis

- Wenn 720P-, oder 1080i-Signale eingegeben werden, ist „STRECKEN“ fest eingestellt.



# Verwendung des Menü-Bildschirms

Mit den Menü-Bildschirmen können Sie Bild- und verschiedene Projektoreinstellungen durchführen. (Die Menüfunktionen sind je nach Eingabemodus unterschiedlich). Das Menü kann über den Projektor oder über die Fernbedienung bedient werden.

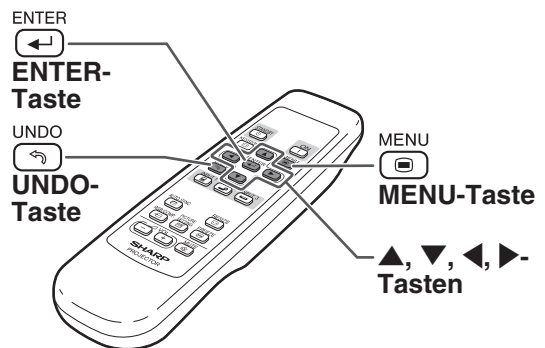
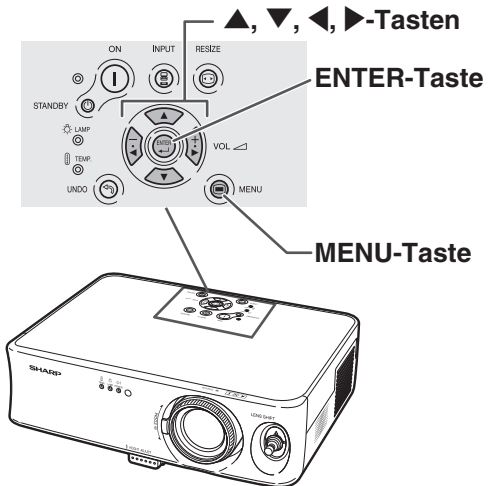


## Menüoptionen (Justierungen)

1 drücken.

### Hinweis

- Der „Bild“-Menü-Bildschirm für die ausgewählte Eingangs-Betriebsart wird angezeigt.



## 2 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um den gewünschten Menübildschirm (das Symbol) für die Einstellung auszuwählen.

- Das Menüsymbol für den eingestellten Menü-Bildschirm wird hervorgehoben.

Menüsymbol	Menü-Bildschirm
	Bild
	Fein-Sync.
	Optionen
	Sprache
	PRJ.-Mod.

### Hinweis

- Das „Fein-Sync.“-Menü ist für EINGANG 2 oder 3 nicht verfügbar.
- Weitere Information über die Menüs finden Sie in den Baumdiagrammen auf den Seiten 40 und 41.

## 3 ▲ oder ▼ für die Auswahl des einzustellenden Punktes drücken.

- Der ausgewählte Punkt wird hervorgehoben.

### Hinweis

- Wenn Sie ein Merkmal einstellen möchten, während Sie ein projiziertes Bild anschauen, wählen Sie das Merkmal aus und drücken Sie anschließend auf die Taste ENTER (↵). Nur der ausgewählte Einstellungspunkt wird angezeigt. Drücken Sie ▲ oder ▼, um das folgende Merkmal („Helligk.“ nach „Kontrast“) anzeigen zu lassen.
- UNDO (↶) für die Rückkehr zum vorherigen Menü drücken.

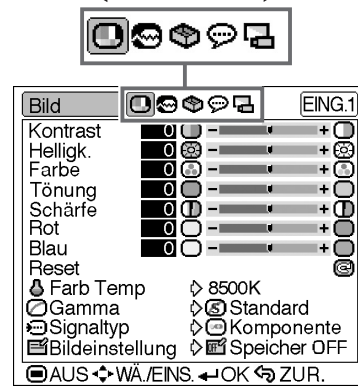
## 4 ◀ oder ▶ für die Einstellung des ausgewählten Punktes drücken.

- Die Änderung wird gespeichert.

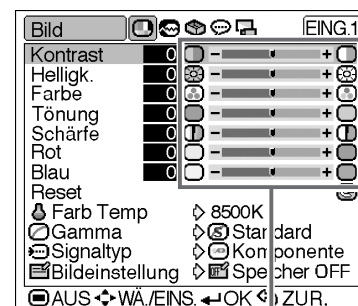
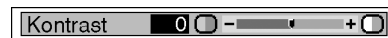
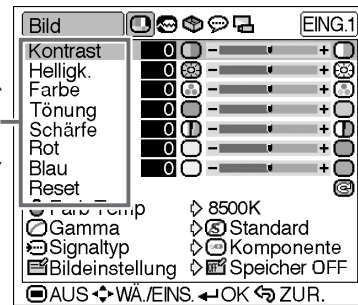
## 5 MENU drücken.

- Der Menü-Bildschirm wird ausgeblendet.

Wählen Sie das Menüsymbol.



Wählen Sie das Merkmal aus.



Stellen Sie das Merkmal ein.

## Menüoptionen (Einstellungen)






### 1 drücken.

#### Hinweis

- Der „Bild“-Menü-Bildschirm für die ausgewählte Eingangs-Betriebsart wird angezeigt.

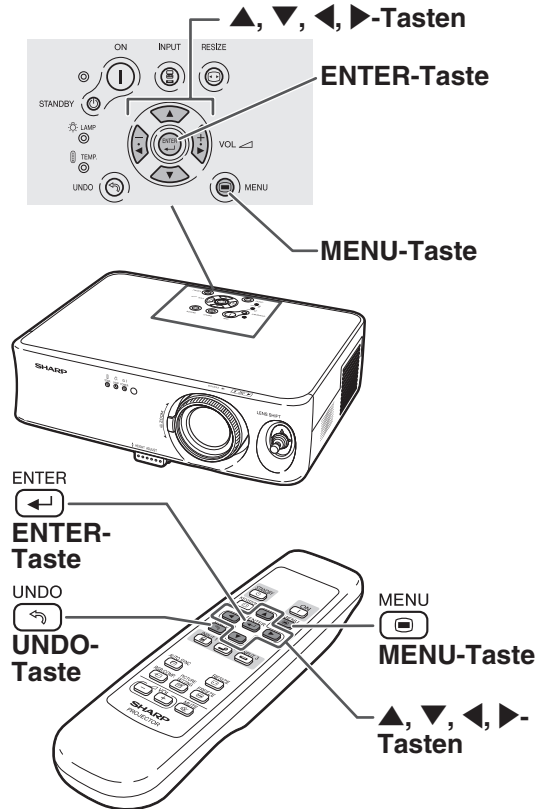
### 2 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um den gewünschten Menübildschirm (das Symbol) für die Einstellung auszuwählen.

- Das Menüsymbol für den eingestellten Menü-Bildschirm wird hervorgehoben.

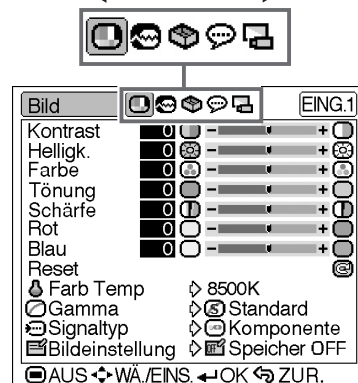
Menüsymbol	Menü-Bildschirm
	Bild
	Fein-Sync.
	Optionen
	Sprache
	PRJ.-Mod.

#### Hinweis

- Das „Fein-Sync.“-Menü ist für EINGANG 2 oder 3 nicht verfügbar.
- Weitere Information über die Menüs finden Sie in den Baumdiagrammen auf den Seiten 40 und 41.




Wählen Sie das Menüsymbol.

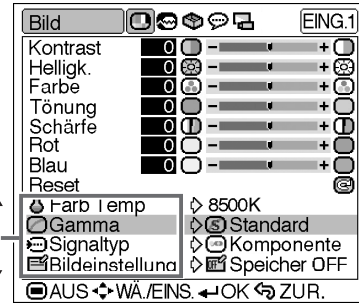


**3** Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um das Merkmal auszuwählen, das Sie einstellen möchten.

 Hinweis

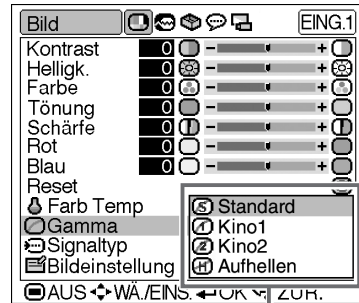
-  oder ◀ für die Rückkehr zum vorherigen Menü drücken.

Wählen Sie das Merkmal aus.




**4** Drücken Sie die Taste ►.

- Der Cursor schaltet ins Untermenü um.
- Für manche Merkmale kann das Untermenü nicht angezeigt werden. Wählen Sie in diesen Fällen für die gewünschte Einstellung das Symbol mit Hilfe der Taste ◀ oder ► aus, und fahren Sie anschließend mit Schritt 7 fort.



Untermenü

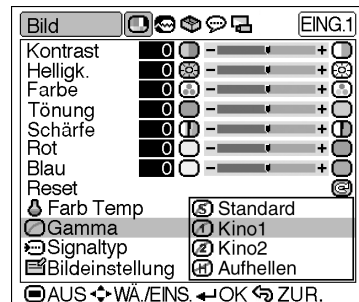
**5** ▲ oder ▼ für die Auswahl der Einstellung des im Untermenü angezeigten Punktes drücken.

**6**  drücken.

- Der ausgewählte Punkt wird eingestellt.

**7**  drücken.

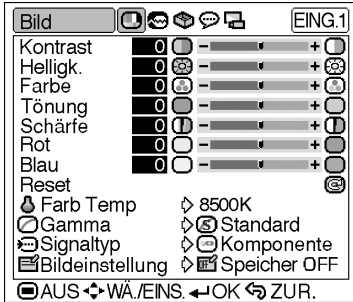
- Der Menü-Bildschirm wird ausgeblendet.



# Menüpunkte

Im Folgenden werden die Teile gezeigt, die am Projektor angebracht werden können.

## „Bild“-Menü



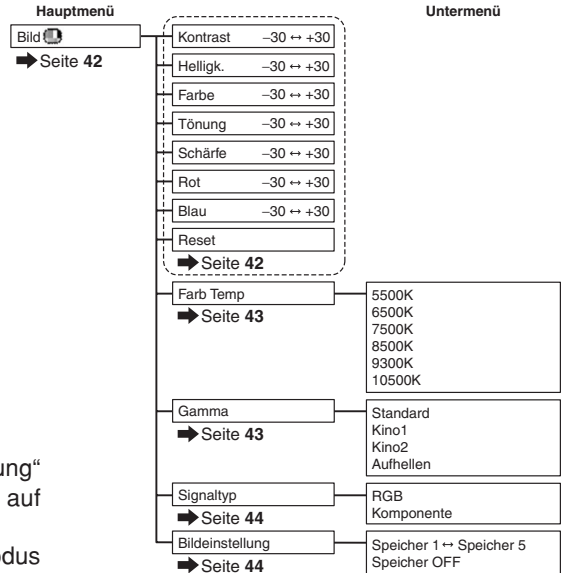
### Hinweis

#### Wenn die Eingabe EINGANG 1-Betriebsart:

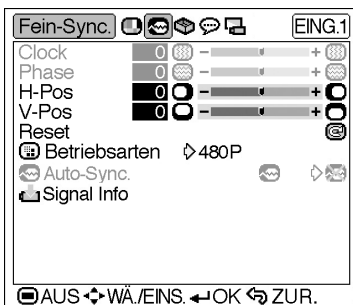
- Im „Bild“-Menü von INPUT 1, werden „Farbe“, „Tönung“ und „Schärfe“ nur angezeigt, wenn der „Signaltyp“ auf „Komponente“ eingestellt ist.
- Im „Bild“-Menü wird der „Signaltyp“ nur im INPUT 1-Modus angezeigt.

#### Wenn die Eingabe EINGANG 2 oder EINGANG 3-Betriebsart:

- Im „Bild“-Menü wird das Merkmal „Signaltyp“ nicht angezeigt.
- „Schärfe“ kann zwischen -3 und +3 eingestellt werden.



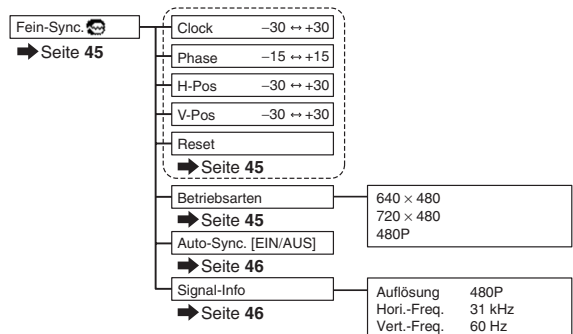
## „Fein-Sync.“-Menü



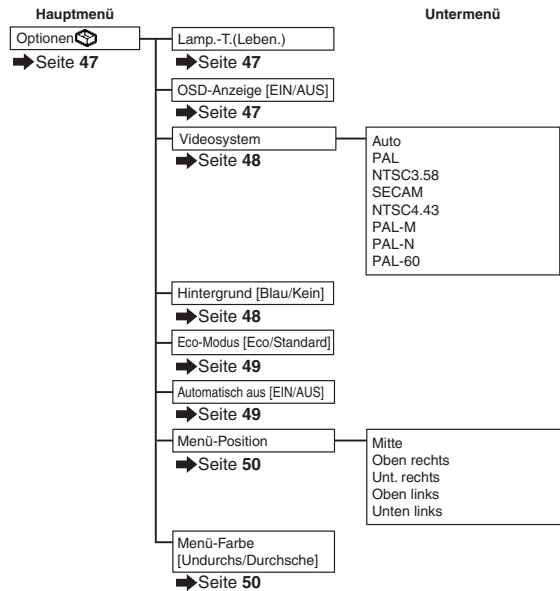
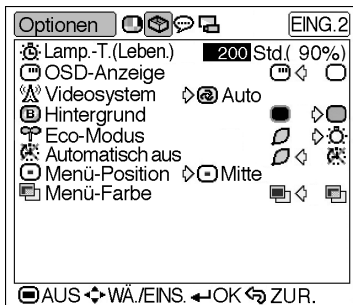
### Hinweis

#### Wenn die Eingabe EINGANG 1-Betriebsart:

- Das „Fein-Sync.“-Menü wird nur angezeigt, wenn die Eingabe am Projektor EINGANG 1 lautet.
- Die im Baumdiagramm aufgeführten Werte für „Auflösung“, „Hor Freq“ und „Vert Freq“ dienen nur als Beispiele.
- Ist der „Signaltyp“ auf „Komponente“ eingestellt, können die Funktionen „Clock“, „Phase“ and „Auto Sync“ nicht justiert werden.



## „Optionen“-Menü



Hinweis

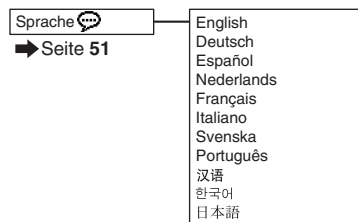
### Wenn die Eingabe EINGANG 1-Betriebsart:

- Im Menü „Optionen“ wird das Merkmal „Videosystem“ nicht angezeigt.

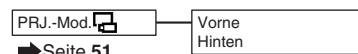
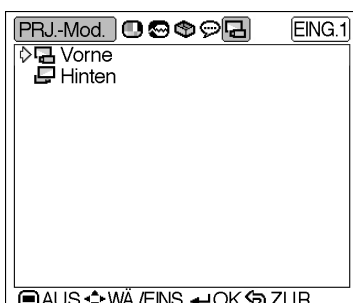
### Wenn die Eingabe EINGANG 2 oder EINGANG 3-Betriebsart:

- Ist die Funktion „Videosystem“ auf „PAL“, „SECAM“, „PAL-M“, „PAL-N“ oder „PAL-60“ eingestellt, kann im „Bild“-Menü die Funktion „Tönung“ nicht eingestellt werden.

## „Sprache“-Menü



## „PRJ.-Mod.“-Menü



## Einstellung des Bildes

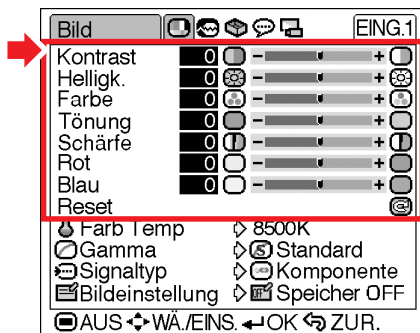
### Hinweis

- Wählen Sie zuerst den Speicherort (Speicher 1 bis 5 oder Speicher OFF), wenn Sie die Einstellungen des „Bild“-Menüs speichern möchten. (Siehe Seite 44.)

Den Menüpunkt im „Bild“-Menü auswählen und das Bild einstellen.

Justieren des Menübildschirms ➔ Seite 36

Beispiel: „Bild“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Einstellpunkte

Wählbare Punkte	◀ drücken	▶ drücken
Kontrast	für weniger Kontrast.	für mehr Kontrast.
Helligk.	für weniger Helligkeit.	für mehr Helligkeit.
Farbe	für weniger intensive Farben.	für die EINGANG 1 (RGB)-Betriebsart Farben.
Tönung	um Hauttöne violetter zu machen.	um Hauttöne grüner zu machen.
Schärfe	für geringere Schärfe.	für größere Schärfe.
Rot	für schwächeres Rot.	für kräftigeres Rot.
Blau	für schwächeres Blau.	für kräftigeres Blau.

### Info

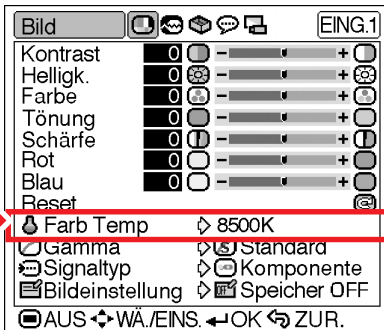
- Wenn Sie INPUT 1 auswählen und der „Signaltyp“ auf „RGB“ eingestellt ist, werden die Funktionen „Farbe“, „Tönung“ und „Schärfe“ nicht angezeigt.
- Ist für die Modi INPUT 2 oder INPUT 3 die Funktion „Videosystem“ auf „PAL“, „SECAM“, „PAL-M“, „PAL-N“ oder „PAL-60“ eingestellt, kann im „Bild“-Menü die Funktion „Tönung“ nicht eingestellt werden. Die Funktion „Schärfe“ kann zwischen -3 und +3 eingestellt werden.
- „Schärfe“ kann eingestellt werden, wenn die Signale 480I, 480P, 540P, 580I, 580P, 720P, 1035I oder 1080I erkannt werden, während die Option „Signaltyp“ für INPUT 1 auf „Komponente“ eingestellt ist.
- Zum Rückstellen aller eingestellten Punkte „Reset“ wählen und <sup>ENTER</sup> drücken.

## 🔦 Farb Temp (Einstellung der Farbtemperatur)

„Farb Temp“ im „Bild“-Menü auswählen und die gewünschte Farbtemperatur einstellen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Bild“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Farbtemperatureinstellungen

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
5500K	Für niedrigere Farbtemperatur für wärmere, rötlichere, weißglühende Bilder.
6500K	
7500K	
8500K	
9300K	Für höhere Farbtemperatur für kühlere, blaue, fluoreszenzartige Bilder.
10500K	

### 📌 Hinweis

- Bei den Werten von „Farb Temp“ handelt es sich nur um Näherungswerte.

## 📷 Gamma (Gamma-Korrektur)

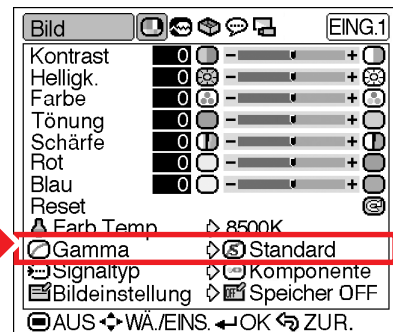
Bei Gamma handelt es sich um eine Verbesserungsfunktion für die Bildqualität, die ein deutlicheres Bild durch Aufhellen der dunkleren Bildteile bietet, ohne dass die Helligkeit der helleren Bildteile beeinflusst wird.

Wenn Bilder mit häufigen dunklen Szenen angezeigt werden, z. B. ein Film oder Konzert, oder wenn die Bilder in einem hellen Raum wiedergegeben werden, können mit dieser Funktion die dunklen Szenen besser sichtbar gemacht, wodurch dem Bild eine größere Tiefe verliehen werden kann.

„Gamma“ im „Bild“-Menü auswählen und die gewünschte Gamma-Betriebsart auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Bild“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Gamma-Modi

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
📷 Standard	—
🎬 Kino1	Ergibt eine ausgeprägtere Tiefe der dunkleren Bildanteile.
🎬 Kino2	Die Helligkeit wird verringert, sodass das Bild ausgeglichener wird.
📢 Aufhellen	Hellet die dunkleren Bildanteile auf, damit die Bilder in einem Raum mit gedämpftem Licht besser dargestellt werden.

Standard



Kino1



Kino2



Aufhellen





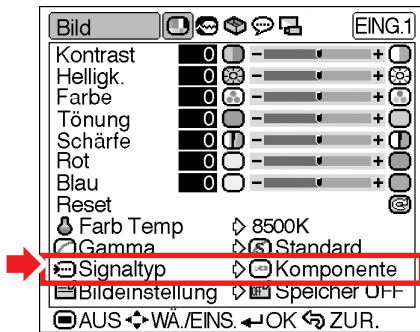
## Signaltyp (Einstellung des Signaltyps)

In Übereinstimmung mit dem Eingangssignal des Gerätes, das an den INPUT 1-Anschluss des Projektors angeschlossen ist, kann als Signaltyp „Komponente“ oder „RGB“ eingestellt werden.

„Signaltyp“ im „Bild“-Menü auswählen und für EINGANG 1 auf „RGB“ oder „Komponente“ einstellen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Bild“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Signaltyp-Einstellungen

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
RGB	Einstellen, wenn RGB-Signale empfangen werden.
Komponente	Einstellen, wenn Komponenten-Signale empfangen werden.

#### Hinweis

- Ist der INPUT 1-Modus ausgewählt, kann die Einstellung des Signaltyps in der Anzeige „Signaltyp“ geändert werden. Drücken Sie hierfür auf der Fernbedienung die Taste (RGB/COMP).

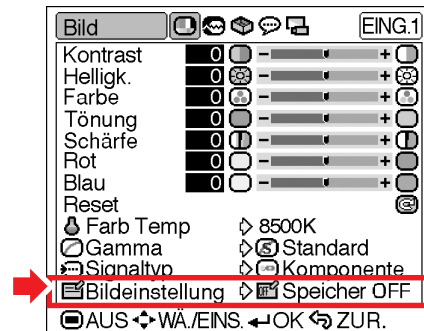
## Bildeinstellung (Speicherung und Auswahl von Einstellungen)

Mit dieser Funktion werden Einstellungen im „Bild“-Menü gespeichert. Unabhängig davon, welche Eingangs-Betriebsart oder welcher Signaltyp ausgewählt wurde, können die Einstellungen, die in einer Speicherposition gespeichert worden sind, ausgewählt und verwendet werden.

„Bildeinstellung“ im „Bild“-Menü und die Speicherposition auswählen, unter der die Einstellungen gespeichert werden sollen. Anschließend die Einstellpunkte im „Bild“-Menü einstellen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Bild“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Bildeinstellung

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
Speicher 1	Die Einstellungen aller Punkte im „Bild“-Menü (außer „Signaltyp“) können unter einer Speicherposition gespeichert werden. Die gespeicherten Einstellungen können in jeder Eingangs-Betriebsart ausgewählt werden.
Speicher 2	
Speicher 3	
Speicher 4	
Speicher 5	
Speicher OFF	Die Einstellungen im „Bild“-Menü können für jeden Eingangsmodus gespeichert werden. Die unter „Speicher OFF“ gespeicherten Einstellungen können nicht verwendet werden, wenn eine andere Eingangs-Betriebsart eingestellt wurde.

Wenn gespeicherte Einstellungen im „Bild“-Menü verwendet werden sollen, „Bildeinstellung“ im „Bild“-Menü und die Speicherposition auswählen, unter der die Einstellungen gespeichert worden sind. Wenn Sie die gespeicherten Einstellungen ändern möchten, wählen Sie den Speicherort für diese Einstellungen aus und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen im „Bild“-Menü vor.

#### Hinweis

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste (PICTURE SETTING), um den Speicherort auszuwählen. Wenn Sie die Taste (PICTURE SETTING) drücken, ändert sich der Speicherort in der Reihenfolge „Speicher 1“ bis „Speicher 5“ und „Speicher OFF“.

# Einstellung des Computerbildes

Unter Verwendung des „Fein-Sync.“-Menüs, kann das Computerbild eingestellt und die Anzeige-Betriebsart des Computers eingestellt sowie das Eingangssignal überprüft werden.

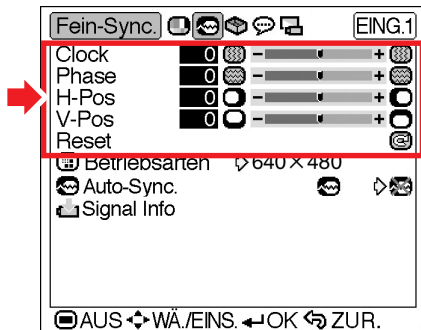
## Einstellung des Computerbildes

Wenn „Auto-Sync.“ auf „AUS“ gestellt ist oder wenn vertikale Streifen oder ein Flimmern selbst bei Einstellung von „Auto-Sync.“ auf „EIN“ in Bereichen des Bildschirm auftreten, stellen Sie bitte „Clock“, „Phase“, „H-Pos“ oder „V-Pos“ ein, um ein bestmögliches Computerbild zu erzielen.

Den Punkt im „Fein-Sync.“-Menü auswählen und das Computerbild einstellen.

Justieren des Menübildschirms ➔ Seite 36



Beispiel: „Fein Sync.“-Menü für die EINGANG 1 (RGB)- Betriebsart auswählen



### Beschreibung der Einstellpunkte

Wählbare Punkte	◀ und ▶ verwenden
Clock	zum Einstellen von vertikalen Störungen.
Phase	zum Einstellen von horizontalen Störungen (wie Spurabgleich bei Ihrem Videorecorder).
H-Pos	zum Zentrieren der Bildwandanzeige durch Bewegungen nach links oder rechts.
V-Pos	zum Zentrieren der Bildwandanzeige durch Bewegungen nach oben oder unten.

### Hinweis

- Sie können das Computerbild automatisch einstellen, indem Sie im Menü „Fein-Sync.“ die Funktion „Auto-Sync.“ auf „EIN“ einstellen oder auf der Fernbedienung  drücken. Weitere Informationen finden Sie auf der nächsten Seite.
- Zum Rückstellen aller eingestellten Punkte „Reset“ wählen und  drücken.
- Für den Komponenten-Signaleingang können die Funktionen „Clock“ und „Phase“ und nicht eingestellt werden.

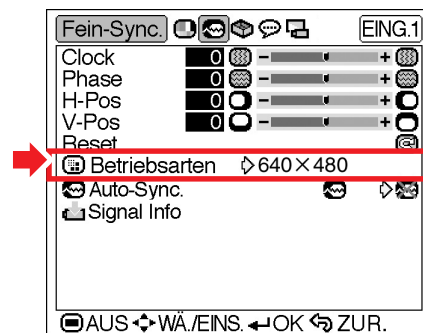
## Betriebsarten (Einstellung einer besonderen Betriebsart)

Normalerweise wird die Art des Eingangssignals erkannt und die dafür geeignete Auflösungs-Betriebsart automatisch eingestellt. Bei einigen Signalen sollte die optimale Auflösungs-Betriebsart in „Betriebsarten“ des „Fein-Sync.“-Menüs gewählt werden, um der Anzeige-Betriebsart des Computers zu entsprechen.

„Betriebsarten“ im „Fein-Sync.“-Menü und die geeignete Auflösung auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➔ Seite 38

Beispiel: „Fein Sync.“-Menü für die EINGANG 1 (RGB)- Betriebsart auswählen





### Hinweis

- Bei der Anzeige von Computermustern mit wiederholenden Linien (horizontale Streifen), kann ein Flimmern auftreten, welches die Anzeige des Bildes beeinträchtigt.
- Wenn ein DVD-Player oder ein Digital-Videogerät angeschlossen wird, 480P als Eingangssignal auswählen.
- Ist am Videogerät das Ausgangssignal 750P angeschlossen, wählen Sie 720P als Eingangssignal. Wenn Sie ein 720P Signal vom Videogerät eingeben möchten, wählen Sie „720P“. Wenn Sie ein 1280 × 720 Signal vom Computer eingeben möchten, wählen Sie „HTPC“.
- Für Informationen über das gegenwärtig eingestellte Eingangssignal siehe „Signal-Info (Prüfung des Eingangssignals)“ auf Seite 46.

# Einstellung des Computerbildes

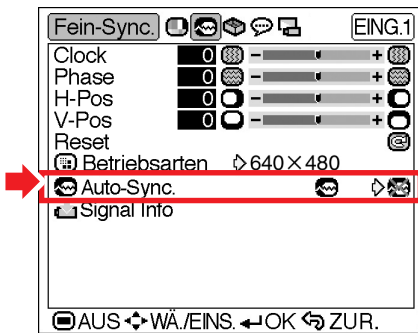
## **Auto-Sync. (Auto-Sync.-Einstellung)**

Für die automatische Einstellung eines Computerbildes.

„Auto-Sync.“ im „Fein-Sync.“-Menü auswählen und auf „“ (EIN) oder „“ (AUS) einstellen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Fein Sync.“-Menü für die EINGANG 1 (RGB)- Betriebsart auswählen

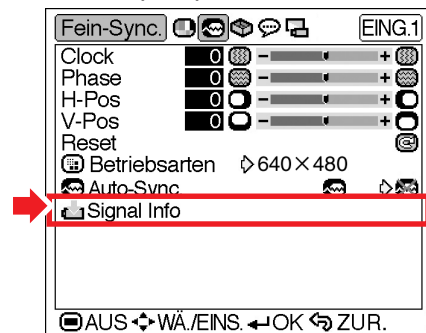


## **Signal-Info (Prüfung des Eingangssignals)**



„Signal-Info“ im „Fein-Sync.“-Menü auswählen, um die gegenwärtigen Eingangssignalinformation zu überprüfen.

Prüfen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Fein Sync.“-Menü für die EINGANG 1 (RGB)- Betriebsart auswählen




## Beschreibung der Auto-Sync.-Einstellung

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
 EIN	Die Auto-Sync.-Einstellung wird beim Einschalten des Projektors oder bei der Umschaltung der Eingangssignale beim Anschluss an einen Computer durchgeführt.
 AUS	Die Auto-Sync.-Einstellung wird nicht automatisch ausgeführt.

## Hinweis

- Der Projektor zeigt die Anzahl der von audiovisuellen Geräten (z. B. DVD-Player oder Digital Video) empfangenen, gescannten Zeilen an.

## Hinweis

- Die Auto-Sync.-Einstellung wird auch durch Drücken von  auf der Fernbedienung durchgeführt.
- Die Auto-Sync.-Einstellung könnte abhängig vom Bild des an den Projektor angeschlossenen Computers einige Zeit benötigen.
- Wenn mit der Auto-Sync.-Einstellung nicht das bestmögliche Bild erzielt werden kann, verwenden Sie bitte die manuellen Einstellungen. (Siehe Seite 45.)
- Wenn der „Signaltyp“ auf „RGB“ eingestellt ist, kann die Funktion „Auto-Sync.“ ausgeführt werden.

# Verwendung des „Optionen“-Menüs

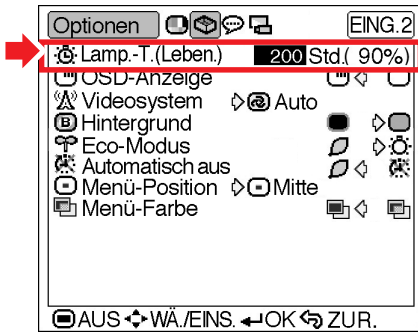
## **Lamp.-T. (Leben.) (Prüfung des Lampen-Lebensdauerstatus)**

Die kumulative Lampenbetriebsdauer und die restliche Lampen-Lebensdauer (Prozent) kann überprüft werden.

„Optionen“-Menü aufrufen, um den Lampen-Lebensdauerstatus zu überprüfen.

Prüfen des Menübildschirms ➔ Seite 38

Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart



## **OSD-Anzeige (Einstellung der Bildwandanzeige)**

Mit dieser Funktion können die Anzeigen auf der Bildwand ein- und ausgeschaltet werden.



„“ (EIN) oder „“ (AUS) unter „OSD-Anzeige“ im „Optionen“-Menü auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➔ Seite 38



Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart





### Beschreibung der Lampen-Lebensdauer

Lampenbetriebsbedingung	Restliche Lampen-Lebensdauer	
	100%	5%
Ausschließlich im Eco-Modus betrieben (  )	etwa 4.000 Stunden	etwa 200 Stunden
Ausschließlich im Standard-Modus betrieben (  )	etwa 2.000 Stunden	etwa 100 Stunden

### Beschreibung der „OSD-Anzeige“-Einstellungen

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
 EIN	Alle Bildwandanzeigen werden angezeigt.
 AUS	EINGANG/LAUT/STMHALT/EINFRIEREN/AUTO SYNC/ „Es wurde eine ungültige Taste gedrückt.“ wird nicht angezeigt.

### Hinweis

- Es wird empfohlen, die Lampe auszuwechseln, wenn als restliche Lampen-Lebensdauer 5% angezeigt wird.  
Hinsichtlich eines Austauschs der Lampe wenden Sie sich bitte an Ihren von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst.
- Die oben aufgeführte Tabelle zeigt eine grobe Schätzung für den Fall einer Verwendung nur in dem jeweils angezeigten Modus an. Die restliche Lampen-Lebensdauer ändert sich innerhalb des Bereichs der in Abhängigkeit von der Häufigkeit des auf „“ (Eco-Modus) und „“ (Standard-Modus) geschalteten „Eco-Modus“ angegebenen Werte (Seite 49).

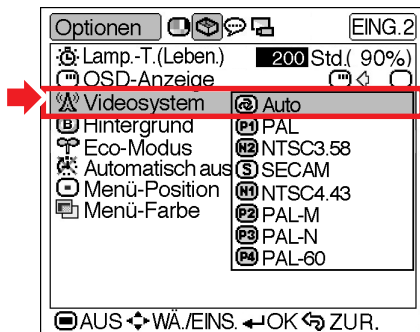
## Videosystem (Videosystem festlegen)

Die Videoeingangssystem-Betriebsart ist auf „Auto“ voreingestellt; allerdings kann ein klares Bild vom angeschlossenen audiovisuellen Gerät möglicherweise nicht empfangen werden, was von der Videosignalabweichung abhängt. In diesem Fall das Videosignal ändern.

„Videosystem“ im „Optionen“-Menü und das geeignete Videosystem auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➔ Seite 38

Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart



### Beschreibung der Videosysteme

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
<b>P1</b> PAL	Wenn ein PAL-Videogerät angeschlossen ist.
<b>S</b> SECAM	Wenn ein SECAM-Videogerät angeschlossen ist.
<b>M1</b> NTSC4,43	Wenn NTSC-Signal mit dem PAL-Videogerät reproduziert werden.
<b>M2</b> NTSC3,58	Wenn ein NTSC-Videogerät angeschlossen ist.

### Hinweis

- Das Videosignal kann nur in der Betriebsart EINGANG 2 oder EINGANG 3 eingestellt werden.
- Wenn die System-Betriebsart auf „Auto“ eingestellt ist, kann es vorkommen, daß wegen Signalunterschieden kein klares Bild empfangen wird. In diesem Fall sollte auf das wiedergegebene Videosystem umgeschaltet werden.

## Hintergrund (Auswahl eines Start- und Hintergrundbildes)

„Hintergrund“ im „Optionen“-Menü und das anzuzeigende Bild auswählen, wenn der Projektor eingeschaltet und kein Signal zum Projektor gesendet wird.

Einstellen des Menübildschirms ➔ Seite 38

Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart





### Beschreibung der Hintergrundbilder

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
<input type="radio"/> Blau	Blaue Bildwand
<input checked="" type="radio"/> Kein	Schwarzbild

### Hinweis

- Wenn das Eingangssignal Interferenzen enthält, wird der Bildschirm während der Interferenz angezeigt.

## **Eco-Modus (Einstellung des Eco-Modus)**



„“ (Eco-Modus) oder „“ (Standard-Modus) unter „Eco-Modus“ im „Optionen“-Menü auswählen.

**Einstellen des Menübildschirms** ➔ Seite 38



**Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart**




### Beschreibung des Eco-Modus

Wählbare Einstellungen	Helligkeit	Leistungsaufnahme (Bei der Verwendung von 100 V)	Lampen-Lebensdauer
 (Eco-Modus)	90%	170 W	etwa 4.000 Stunden
 (Standard-Modus)	100%	185 W	etwa 2.000 Stunden

### Hinweis

- Obwohl die Lebensdauer der Lampe und der Stromverbrauch verbessert werden, wenn „Eco-Modus“ auf „“ (Eco-Modus) gestellt wird, nimmt die Helligkeit um 10% ab.
- Die „Eco-Modus“ ist werkseitig auf „“ (Standard-Modus) eingestellt.

## **Automatisch aus (Automatische Stromausschalt-Funktion)**

Wenn länger als 15 Minuten kein Eingangssignal erfasst wird, wird der Projektor bei einer Einstellung von „“ (EIN) automatisch in den Standby-Modus geschaltet.

Die automatische Stromausschalt-Funktion wird deaktiviert, wenn sie auf „“ (AUS) gestellt ist.


„“ (EIN) oder „“ (AUS) in „Automatisch aus“ im „Optionen“-Menü auswählen.

**Einstellen des Menübildschirms** ➔ Seite 38


**Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart**



### Beschreibung der Funktion „Autom. Aus“

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
 EIN	Die Funktion „Autom. Aus“ ist aktiviert.
 AUS	Die Funktion „Autom. Aus“ ist deaktiviert.

### Hinweis

- Wenn die automatische Stromausschalt-Funktion auf „“ (EIN) gestellt ist, erscheint 5 Minuten vor der Aktivierung des Standby-Modus jede Minute die Meldung „Schaltet in X Min. in den STANDBY-Modus.“ auf der Bildwand, um die verbleibenden Minuten anzuzeigen.

## ☐ Menü-Position (Auswahl der Position des Menü-Bildschirms)

„Menü-Position“ im „Optionen“-Menü und die gewünschte Position für das Menü auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart



### Beschreibung der Menü-Positionen

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
☐ Mitte	Anzeige in der Bildmitte.
☐ Oben rechts	Anzeige oben rechts im Bild.
☐ Unt. rechts	Anzeige unten rechts im Bild.
☐ Oben links	Anzeige oben links im Bild.
☐ Unten links	Anzeige unten links im Bild.

## ☐ Menü-Farbe (Auswahl der Menüfarbe)

„☐“ (Undurchs.) oder „☐“ (Durchs.) unter „Menü-Farbe“ im „Optionen“-Menü auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Optionen“-Menü für die EINGANG 2 (S-Video)-Betriebsart



### Beschreibung der Menü-Farben

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
☐ Undurchs.	Das Menü wird undurchsichtig angezeigt.
☐ Durchs.	Das Menü wird durchsichtig angezeigt.



# Wählen Sie die Sprache der Bildschirmanzeige und den Projektionsmodus aus

## Auswahl der Bildschirm-Sprache

Die Bildschirm-Sprache des Projektors kann auf Englisch, Deutsch, Spanisch, Holländisch, Französisch, Italienisch, Schwedisch, Portugiesisch, Chinesisch, Koreanisch oder Japanisch eingestellt werden.

Wählen Sie im „Sprache“-Menü die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeige aus.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „Sprache“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart



## Umkehren des projizierten Bildes

Das projizierte Bild kann für verschiedene Anwendungen unter Verwendung des „PRJ.-Mod.“-Menüs als Kehr Bild angezeigt werden.

„PRJ.-Mod.“-Menü aufrufen und die gewünschte Projektions-Betriebsart auswählen.

Einstellen des Menübildschirms ➡ Seite 38

Beispiel: „PRJ.-Mod.“-Menü für die EINGANG 1 (Komponente)-Betriebsart



### Beschreibung der Projektions-Betriebsarten

Wählbare Einstellungen	Beschreibung
Vorne	Normales Bild
Hinten	Umkehrbild

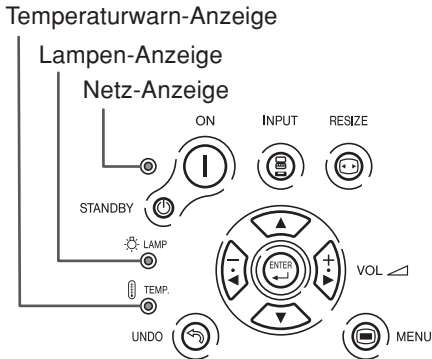
### Hinweis

- Wenn Sie ein Bild von hinten auf den Rückprojektor projizieren oder einen Spiegel verwenden, stellen Sie den „PRJ.-Mod.“ auf „Hinten“ ein. Weitere Informationen über diese Einstellungen finden Sie auf Seite 18.



# Wartungsanzeigen

- Die Warnleuchten auf dem Projektor weisen auf Fehlfunktionen im Projektor hin.
- Falls ein Problem auftritt, leuchtet entweder die Temperaturwarn-Anzeige oder die Lampen-Anzeige rot auf und der Projektor wird in den Standby-Modus geschaltet. Nachdem der Projektor in den Standby-Modus geschaltet worden ist, den unten aufgeführten Schritten folgen.



## Über die Temperaturwarn-Anzeige

Wenn die Temperatur im Inneren des Projektors aufgrund blockierter Lüftungsöffnungen oder wegen Problemen bei der Aufstellung ansteigt, leuchtet






„TEMP.“ in der unteren linken Ecke des Bildes auf.

Wenn die Temperatur weiter ansteigt, schaltet sich die Lampe aus und die Temperaturwarn-Anzeige blinkt; der Kühlventilator dreht sich für weitere 90 Sekunden und anschließend wird der Projektor in den Standby-Modus geschaltet. Nachdem „TEMP.“ angezeigt wird, unbedingt die folgenden Maßnahmen durchführen.



## Über die Lampen-Anzeige



- Die restliche Lebensdauer der Lampe sinkt auf 0 %, wenn sie ungefähr 4.000 Stunden im „Eco-Modus“ oder ungefähr 2.000 Stunden im „Standard-Modus“ (siehe Seiten 47 und 49) verwendet worden ist.
- Wenn die restliche Lebensdauer der Lampe auf 5 % oder weniger absinkt, wird „“ (gelb) auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn der Prozentsatz 0% wird, ändert „“ auf „“ (rot), worauf die Lampe automatisch ausgeschaltet und danach der Projektor automatisch in den Standby-Modus geschaltet wird. Gleichzeitig leuchtet die Lampen-Anzeige rot auf.
- Wenn Sie zum vierten Mal versucht haben, den Projektor einzuschalten, ohne dass die Lampe ausgetauscht wurde, kann der Projektor nicht mehr eingeschaltet werden.

Wartungsanzeige	Symptom		Problem	Mögliche Abhilfe
	Normal	Unnormal		
Temperaturwarn-Anzeige	Aus	Rot ein/ Bereitschaft	Die Temperatur im Inneren des Gerätes ist zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lüftungsöffnungen blockiert</li> <li>• Kühlventilator beschädigt</li> <li>• Interne Schaltkreise beschädigt</li> <li>• Lüftungsöffnungen verstopft</li> </ul>
		Rot ein/ Bereitschaft	Die Lampe muss ausgetauscht werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restliche Lebensdauer der Lampe sinkt auf 5% oder weniger ab.</li> </ul>
Lampen-Anzeige	Grün ein Grün blinkt, wenn die Lampe aufgewärmt wird.	Rot ein	Die Lampe leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Projektor an einem besser belüfteten Ort aufstellen. (Siehe Seite 7.)</li> <li>• Reinigen Sie den Luftfilter des Projektors. (Siehe Seite 61.)</li> <li>• Den Projektor einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst zur Reparatur geben.</li> </ul>
		Rot ein/ Bereitschaft	Die Lampe leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausgebrannte Lampe</li> <li>• Lampen-Schaltkreis beschädigt</li> </ul>
Netz-Anzeige	Grün ein / Rot ein	Rot blinkt	Die Netz-Anzeige blinkt bei eingeschaltetem Projektor rot auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Filterabdeckung sicher befestigen. Wenn Sie den Projektor anschließend einschalten möchten, müssen Sie ihn zuerst ausstecken. Stecken Sie anschließend das Netzkabel wieder ein, um die Einstellungen des Projektor zurückzusetzen.</li> <li>• Wenn die Stromanzeige rot blinkt, obwohl die Filterabdeckung und die Abdeckung der Lampeneinheit ordnungsgemäß eingebaut wurden, nehmen Sie Kontakt mit einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst in Ihrer Nähe auf.</li> </ul>

## Info

- Wenn die Temperaturanzeige blinkt und der Projektor in den Standby-Modus geschaltet wird, befolgen Sie die Hinweise auf Seite **52** und warten Sie, bis der Projektor vollständig abgekühlt ist, bevor das Netzkabel wieder eingesteckt und das Gerät wieder eingeschaltet wird. (Mindestens 5 Minuten.)
- Wenn das Gerät während des Betriebs aufgrund eines Stromausfalls oder einer anderen Ursache für einen kurzen Augenblick ausgeschaltet und danach die Stromversorgung sofort wieder eingeschaltet wird, leuchtet die Lampen-Anzeige rot auf und die Lampe leuchtet unter Umständen nicht auf. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel aus der Steckdose, stecken Sie es wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Wenn Sie die Kühlventilatoren während des Projektorbetriebs reinigen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie den Projektor in den Standby-Modus schalten. Drücken Sie hierfür entweder STANDBY  am Projektor oder  auf der Fernbedienung. Sobald der Kühlventilator nicht mehr läuft, können die Entlüftungsöffnungen gereinigt werden.
- Der Kühlventilator behält die inneren Temperaturen des Projektors konstant, diese Funktion wird automatisch kontrolliert. Der Klang des Kühlventilators kann sich während Bedienung ändern, da die Ventilator-Geschwindigkeit schwanken kann. Dies ist aber keine Funktionsstörung.
- Das Netzkabel nicht nach Aktivieren des Standby-Modus und während des Kühlventilatorbetriebs abtrennen. Dies kann aufgrund von steigender Temperatur im Inneren zu Beschädigungen führen, da der Ventilator ebenfalls ausschaltet.

# Informationen hinsichtlich der Lampe

## Lampe

- Es wird empfohlen, die Lampe (separat zu kaufen) zu ersetzen, wenn die restliche Lebensdauer der Lampe auf 5% oder weniger abfällt, oder wenn Sie einen deutlichen Qualitätsabfall bei der Bildwiedergabe und Farbqualität bemerken. Sie können die restliche Lebensdauer der Lampe (Prozent) mittels Bildwandanzeige überprüfen. Siehe Seite 47.
- Hinsichtlich des Lampenaustauschs lassen Sie sich bitte von einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst beraten.

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Lampe

- In diesem Projektor kommt eine Hochdruckleistungs-Quecksilberlampe zum Einsatz. Ein lauter Knall kann auf eine Fehlfunktion der Lampe hinweisen. Eine Fehlfunktion der Lampe kann die folgenden Ursachen haben: übermäßige Stöße, nicht ordnungsgemäße Kühlung, Kratzer an der Oberfläche oder eine Beeinträchtigung der Lampe aufgrund überschrittener Betriebszeit. Aufgrund von Lampenunterschieden und/oder Betriebsbedingungen sowie aufgrund der Häufigkeit der Verwendung variiert die Zeit, bis die Lampe explodiert oder ausbrennt. Es ist wichtig, dass Sie die Tatsache zur Kenntnis nehmen, dass eine Fehlfunktion unter Umständen zum Platzen der Glühbirne führen kann.
- Wenn die Lampen-Anzeige oder das Symbol derselben auf der Bildwandanzeige leuchtet, wird empfohlen, die Lampe unbedingt sofort durch eine neue zu ersetzen, selbst wenn die Lampe anscheinend normal funktioniert.
- Wenn die Lampe zerspringt, können Glassplitter in das Lampengehäuse gelangen oder kann Gas aus dem Inneren der Lampe durch die Luftaustritts-Öffnung des Projektors in den Raum entweichen. Da das Gas im Inneren der Lampe Quecksilber enthält, ist es notwendig, den Raum bei einem Zerschlagen der Lampe sofort gründlich zu lüften. Sollten Sie in Kontakt mit dem Gas gekommen sein, suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.
- Wenn die Lampe zerspringt, können zudem Glassplitter im Inneren des Projektors verstreut werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst, um das Innere des Projektors überprüfen und die Lampe austauschen zu lassen.

## Austausch der Lampe

### **Achtung**

- Die Lampeneinheit nicht direkt nach dem Betrieb des Projektors austauschen. Die Lampe ist heiß und wenn sie berührt wird, kann es zu Verbrennungen oder Verletzungen kommen.
- Mindestens eine Stunde nach Abtrennen des Netzkabels warten, damit die Oberfläche der Lampeneinheit vollständig abgekühlt ist, bevor die Lampeneinheit entfernt wird.
- Wenn die neue Lampe nach dem Austausch nicht aufleuchtet, sollte der Projektor für eine Reparatur zum nächsten von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst gebracht werden. Kaufen Sie die Ersatz-Lampeneinheit des Typs BQC-PGB10S//1 beim von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder beim Kundendienst. Tauschen Sie anschließend die Lampe vorsichtig aus, indem Sie die in diesem Abschnitt beschriebenen Schritte befolgen. Der Lampenaustausch kann auf Wunsch von einem von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst durchgeführt werden.

# Ausbau und Installation der Lampeneinheit

## Info

- Sicherstellen, dass die Lampeneinheit am Handgriff entfernt wird. Nicht die Glasoberfläche der Lampeneinheit oder die Innenseite des Projektors berühren.
- Um Verletzungen oder Beschädigungen der Lampe zu verhindern, sollten die folgenden Schritte befolgt werden.
- Lösen Sie keine anderen Schrauben, mit Ausnahme für die Abdeckung der Lampeneinheit und die Lampeneinheit.
- Dazu bitte das im Lieferumfang der Lampeneinheit enthaltene Installations-Handbuch lesen.

- 1 Drücken Sie  auf dem Projektor oder  auf der Fernbedienung, um den Projektor in den Standby-Modus zu schalten.**

### ⚠️ Warnung!

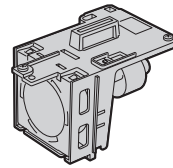
- Die Lampeneinheit nicht sofort nach dem Betrieb aus dem Projektor entfernen. Die Lampe ist sehr heiß und kann Verbrennungen oder Verletzungen verursachen.

- 2 Das Netzkabel abtrennen.**
  - Das Netzkabel vom Netzanschluss abtrennen.
  - Die Lampe vollständig abkühlen lassen (etwa 1 Stunde).

- 3 Den Luftfilter auswechseln.**
  - Jedes Mal, wenn eine neue Lampeneinheit installiert wird, sollte auch der Luftfilter ausgetauscht werden (siehe Seite 61 und 62).

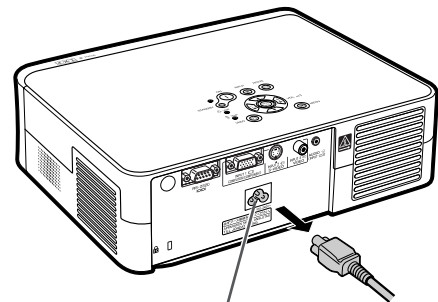
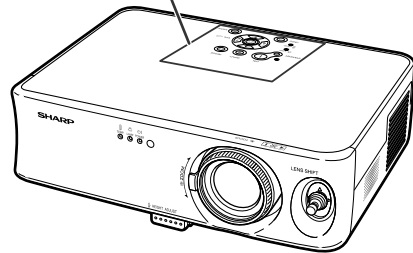
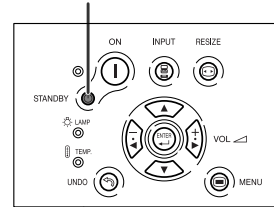
- 4 Entfernen Sie die Abdeckung der Lampeneinheit.**
  - Drehen Sie den Projektor auf die Seite. Lösen Sie die Benutzer-Wartungsschraube (für Abdeckung der Lampeneinheit) (①), die die Abdeckung der Lampeneinheit befestigt. Drücken Sie die Platte und entnehmen Sie die Abdeckung der Lampeneinheit (②).

Lampeneinheit



BQC-PGB10S//1

### STANDBY-Taste

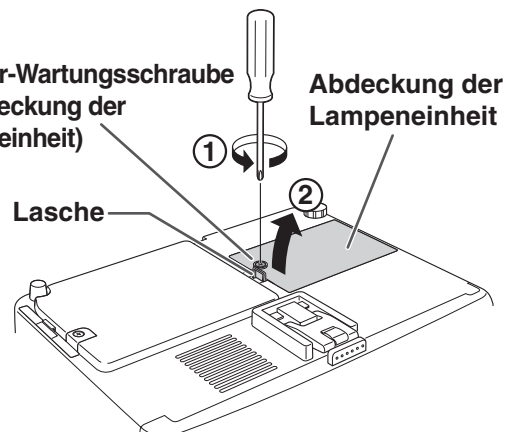


Netzanschluss

Benutzer-Wartungsschraube (für Abdeckung der Lampeneinheit)

Abdeckung der Lampeneinheit

Lasche



## Informationen hinsichtlich der Lampe

### 5 Die Lampeneinheit entfernen.

- Die Halteschrauben von der Lampeneinheit lösen. Die Lampeneinheit am Griff fest halten und in Pfeilrichtung herausziehen. Die Lampeneinheit zu diesem Zeitpunkt horizontal halten und nicht kippen.

### 6 Die neue Lampeneinheit einsetzen.

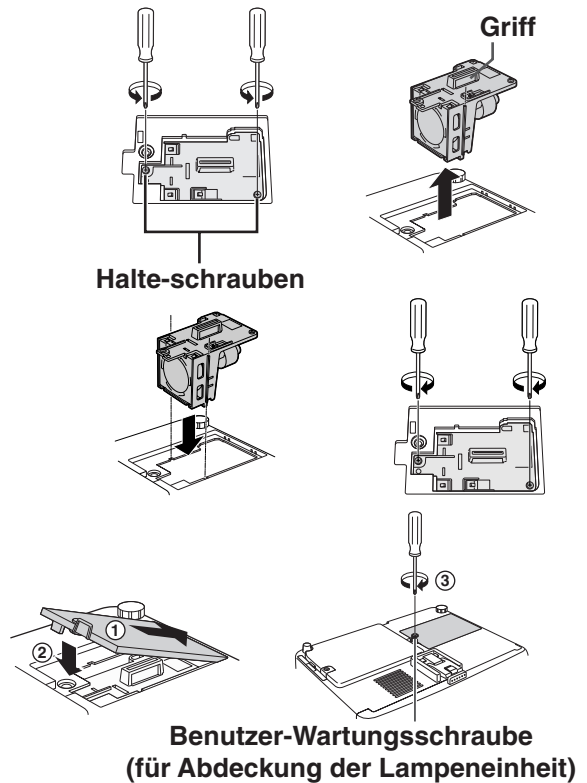
- Die Lampeneinheit in das Fach für die Lampeneinheit drücken. Die Halteschrauben anziehen.

### 7 Ersetzen Sie die Abdeckung der Lampeneinheit.

- Richten Sie die Platte der Abdeckung der Lampeneinheit (①) aus, und schließen Sie sie, indem Sie die Platte (②) drücken. Ziehen Sie die Benutzer-Wartungsschraube (für Abdeckung der Lampeneinheit) (③) zur Befestigung der Abdeckung der Lampeneinheit an.

#### Info

- Wurden Lampeneinheit und Abdeckung der Lampeneinheit nicht ordnungsmäßig eingebaut, können Sie das Gerät nicht einschalten, auch wenn das Stromkabel mit dem Projektor verbunden ist.










## Rückstellung des Lampen-Timers

Den Lampen-Timer nach dem Lampenaustausch zurückzustellen.

### 1 Das Netzkabel anschließen.

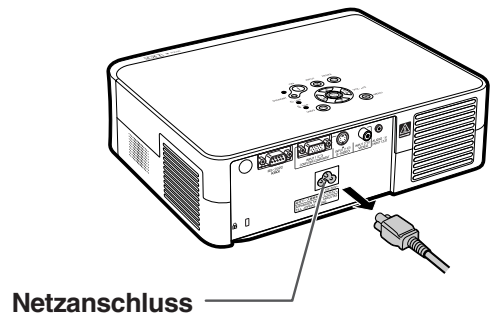
- Das Netzkabel am Netzanschluss des Projektors anschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leistungsanzeige des Projektors rot leuchtet.

### 2 Reset the lamp timer.

- Drücken Sie auf dem Projektor in folgender Reihenfolge die Tasten , , , ,  und  drücken Sie anschließend die Taste .
- „LAMP 0000H“ erscheint und zeigt damit an, dass der Lampen-Timer zurückgestellt wurde.

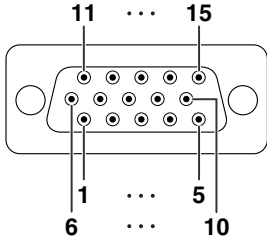
#### Info

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Lampen-Timer nur nach dem Austausch der Lampe zurücksetzen. Wenn Sie den Lampen-Timer zurückstellen und dieselbe Lampe weiterhin verwenden, könnte die Lampe beschädigt werden oder explodieren.



# Verbindungs-Pin-Zuweisungen

## INPUT 1 Computer/Komponente AUSGABE-Signalanschluss: 15-Pin Mini-D-Sub weiblich Stecker



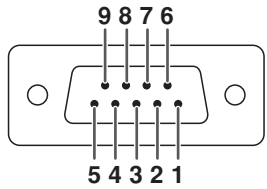
### Komponenteneingang

1. PR (CR)
2. Y
3. PB (CB)
4. Nicht angeschlossen
5. Nicht angeschlossen
6. Erde (PR)
7. Erde (Y)
8. Erde (PB)
9. Nicht angeschlossen
10. Nicht angeschlossen
11. Nicht angeschlossen
12. Nicht angeschlossen
13. Nicht angeschlossen
14. Nicht angeschlossen
15. Nicht angeschlossen

### RGB-Eingang

1. Videoeingang (rot)
2. Videoausgang (grün/Sync. auf grün)
3. Videoausgabe (blau)
4. Nicht angeschlossen
5. Nicht angeschlossen
6. Erde (rot)
7. Erde (grün/Sync. auf grün)
8. Erde (blau)
9. Nicht angeschlossen
10. GND
11. Nicht angeschlossen
12. Nicht angeschlossen
13. Horizontal-Sync-Signal: TTL-Pegel
14. Vertikal-Sync-Signal: TTL-Pegel
15. Nicht angeschlossen

## RS-232-Anschluss: 9-pin D-sub männlicher Stecker



Pin-Nr.	Signal	Name	I/O	Referenz
1				Nicht angeschlossen
2	RD	Daten empfangen	Eingang	Interner Stromkreisanschluss
3	SD	Daten senden	Ausgang	Interner Stromkreisanschluss
4		Reserviert		Interner Stromkreisanschluss
5	SG	Signalerde		Interner Stromkreisanschluss
6		Reserviert		Interner Stromkreisanschluss
7		Reserviert		Interner Stromkreisanschluss
8		Reserviert		Interner Stromkreisanschluss
9				Nicht angeschlossen

# RS-232C-Spezifikationen und Befehlseinstellungen

## PC-Steuerung

Wir empfehlen, folgendes Betriebssystem nur dann zu verwenden, wenn Sie über ausreichende Computerkenntnisse verfügen.

Der Projektor kann durch den Anschluss an einen Computer über ein RS 232C-Kabel (Querausführung, separat erhältlich) über den Computer gesteuert werden. (Siehe Seite 25 Anschlussanleitung.)

## Kommunikationsbedingungen

Legen Sie die seriellen Porteeinstellungen des Computers so fest, dass sie denen der Tabelle entsprechen.

Signalformat: Entspricht dem RS-232C-Standard.

Paritätsbit: Keine

Baud-Rate: 9.600 Bps

Stopp-Bit: 1 Bit

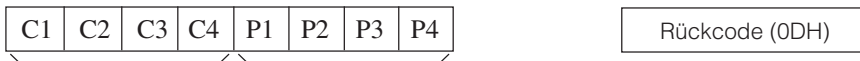
Datenlänge: 8 Bit

Flusssteuerung: Keine

## Grundformat

Computerbefehle werden in folgender Reihenfolge gesendet: Befehl, Parameter und Rückcode. Nachdem der Projektor den Computerbefehl ausgeführt hat, sendet er einen Antwortcode an den Computer.

Befehlsformat



Antwortcodeformat

Normalantwort

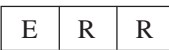


Befehl 4-stellig



Parameter 4-stellig

Problemantwort (Kommunikationsfehler oder inkorrektter Befehl)

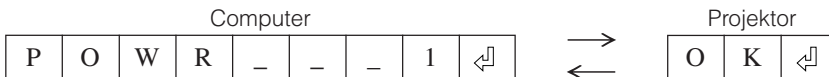


### Info

- Wenn Sie den Projektor mit Hilfe einer RS-232C Steuerung eines Computers bedienen, warten Sie nach dem Einschalten des Gerätes mindestens 30 Sekunden, bevor Sie die Befehle übertragen.
- Wird mehr als ein Code gesendet, dann wird jeder Befehl erst nach der Verifizierung des Empfangs der Antwort für den vorangegangenen Befehl vom Projektor gesendet.

## Befehle

Beispiel: Wenn der Projektor eingeschaltet wird, folgende Einstellung durchführen:



	STEUERUNGSMENÜ	BEFEHL	PARAMETER	RÜCKCODE
TASTEN- UND FERNBEDIENUNGSSCHLÜSSEL	Bereitschaft	P O W R	_ _ _	0 OK oder ERR
	Strom Ein	P O W R	_ _ _	1 OK oder ERR
	EINGANG 1	I R G B	_ _ _	1 OK oder ERR
	EINGANG 2	I V E D	_ _ _	1 OK oder ERR
	EINGANG 3	I V E D	_ _ _	2 OK oder ERR
	EINGANG 1 Signaltyp: RGB	I A S I	_ _ _	1 OK oder ERR
	EINGANG 1 Signaltyp: Komponente	I A S I	_ _ _	2 OK oder ERR
	Lampen-Betriebsdauer (Stunden)	T L T T	_ _ _	1 0-9999
	Verbleibende Lampen-Lebensdauer (Prozent)	T L T L	_ _ _	1 0-100
	Lampenstatus	T L P S	_ _ _	1 0:Aus, 1:Ein, 2:Neuersuch, 3:Warten, 4:Lampenfehler
	Gerätstatus	T A B N	_ _ _	0: Normal, 1: Hohe Temp., 2: Gebläsefehler, 4: Filter oder Lampenabdeckungs-Fehler, 8: Lampen-Lebensdauer 5 % oder weniger, 16: Lampe ausgebrannt, 32: Lampe leuchtet nicht, 64: Temp. unnormal hoch
	Modellnamen-Prüfung	T N A M	_ _ _	1 PROJEKTORNAME
	Stimhalt Aus	M U T E	_ _ _	0 OK oder ERR
	Stimhalt Ein	M U T E	_ _ _	1 OK oder ERR
	Auto-Sync-Start	A D J S	_ _ _	1 OK oder ERR

### Hinweis

- Wenn in der Tabellensparte Parameter ein Unterstrich ( \_ ) erscheint, geben Sie bitte ein Leerzeichen ein.

# Computer-Kompatibilitätstabelle

## Computer

- Mehrsignal-Unterstützung  
Horizontale Frequenz: 24-70 kHz, Vertikale Frequenz: 43-75 Hz, Pixel-Takt: 12-80 MHz
- Kompatible mit Sync-auf-Grün-Signal
- SVGA-, XGA-kompatibel bei intelligenter Kompression

Im Folgenden finden Sie eine Liste von Modi, die dem VESA-Standard entsprechen. Dieser Projektor unterstützt allerdings auch Signale, die nicht dem VESA-Standard entsprechen.

PC/MAC/WS	Auflösung		Horizontale Frequenz (kHz)	Vertikale Frequenz (Hz)	VESA-Standard	Anzeige
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Angepasst
			31,5	70		
		640 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
		720 × 350	27,0	60		
			31,5	70		
		720 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
		640 × 480	26,2	50		
			31,5	60	✓	
	34,7		70			
	37,9		72	✓		
	SVGA	800 × 600	37,5	75	✓	
			31,4	50		
			35,1	56	✓	
			37,9	60	✓	
			46,6	70		
			48,1	72	✓	
			46,9	75	✓	
			35,5	43		
40,3			50			
XGA			1.024 × 768	48,4	60	✓
	56,5	70		✓		
	60,0	75		✓		
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Angepasst
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75		Intelligente Kompression

## Hinweis

- Unter Umständen ist dieser Projektor nicht in der Lage, Bilder von einem Notebook im kombinierten (CTR/LCD)-Modus zu projizieren. Schalten Sie in einem solchen Fall die LCD-Anzeige des Notebooks aus und lassen Sie die anzuzeigenden Daten ausschließlich im „Nur CRT“-Modus wiedergeben. Einzelheiten hinsichtlich des Umschaltens des Anzeige-Modus können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Notebooks entnehmen.
- Wenn dieser Projektor VGA-Signale im VESA-Format 640 × 350 empfängt, wird „640 × 400“ auf der Bildwand angezeigt.
- Wenn das RGB Flechtwerk-Signal projiziert wird und Sie der EINGANG 1 mit „Signaltyp“ zu „RGB“ benutzen, wird das Bild vielleicht nicht projiziert wie gewünscht. In diesem Fall, EINGANG 2 (S-Video) oder EINGANG 3 (Video) wählen.

## DTV

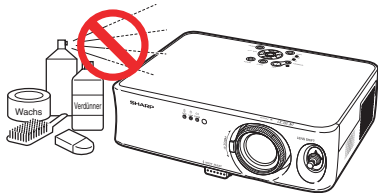
Signal	Horizontale Frequenz (kHz)	Vertikale Frequenz (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
580I	15,6	50
580P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	28,1	50
1035I	33,8	60
1080I	28,1	50
1080I	33,8	60



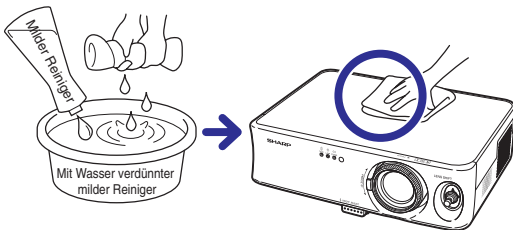
# Wartung

## Reinigen des Projektors

- Das Netzkabel vor Reinigen des Projektors unbedingt abtrennen.
- Das Gehäuse sowie das Bedienfeld sind aus Plastik hergestellt. Die Verwendung von Benzin und Verdüner vermeiden, da diese Mittel die Gehäuseoberfläche beschädigen können.
- Keine flüchtigen Mittel wie Insektizide auf dem Projektor verwenden.  
Keine Gummi- oder Plastikteile für längere Zeit am Projektor befestigen.  
Die Wirkung einiger Mittel auf Plastik kann zu Qualitätsverschlechterungen und zu Oberflächenschäden am Projektor führen.



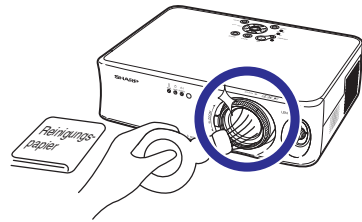
- Schmutz mit einem weichen Flanelltuch vorsichtig abwischen.



- Bei hartnäckigem Schmutz das Tuch in mit Wasser verdünnten milden Reiniger eintauchen, auswringen und den Projektor dann reinigen.  
Stark wirkende Reinigungsmittel könnten unter Umständen einen Farbverlust, ein Verziehen oder eine Beschädigung des Projektorgehäuses bewirken.  
Vor der Reinigung auf jeden Fall einen Test an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Projektors durchführen.

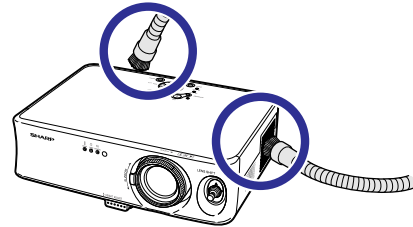
## Reinigen des Objektivs

- Für das Reinigen des Objektivs ein im Handel erhältlichen Objektiv-Blower oder Objektiv-Reinigungspapier (für Brillengläser und Kameraobjektive) verwenden. Keine flüssigen Reinigungsmittel verwenden, da diese den Schutzfilm auf der Objektivoberfläche abnutzen könnten.
- Da die Objektivoberfläche leicht beschädigt werden kann, nicht am Objektiv kratzen oder gegen das Objektiv schlagen.



## Reinigen der Luftaustritts- und Einsaugöffnungen

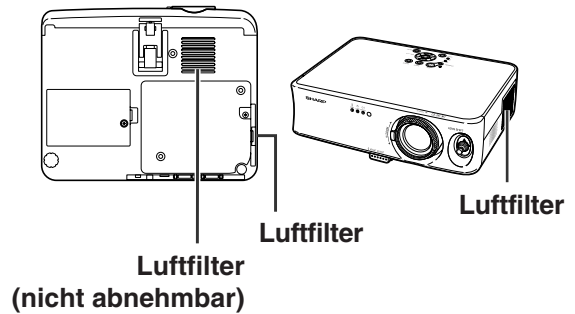
- Staub von den Luftaustritts- und Einsaugöffnungen unter Verwendung eines Staubsaugers entfernen.



# Austausch des Luftfilters

- Um optimale Arbeitsbedingungen für den Projektor zu gewährleisten, wurde das Gerät mit einem Luftfilter ausgestattet.
- Die Luftfilter sollten jeweils nach 100 Betriebsstunden gereinigt werden. Falls der Projektor in einer sehr staubigen oder verräucherten Umgebung verwendet wird, sollten die Luftfilter öfters gereinigt werden.
- Wenn sich der Luftfilter nicht mehr reinigen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren hinsichtlich eines Ersatzfilters (PFILDA010WJZZ) an einen von Sharp autorisierten Händler für Projektoren oder den Kundendienst.

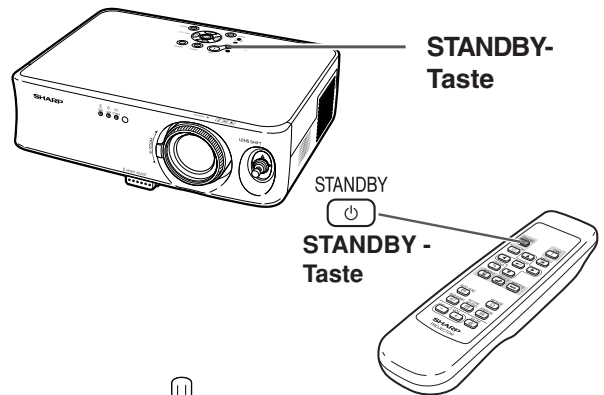
▼ Ansicht von unten ▼ Ansicht von vorne



## Reinigung und Austausch des Luftfilters

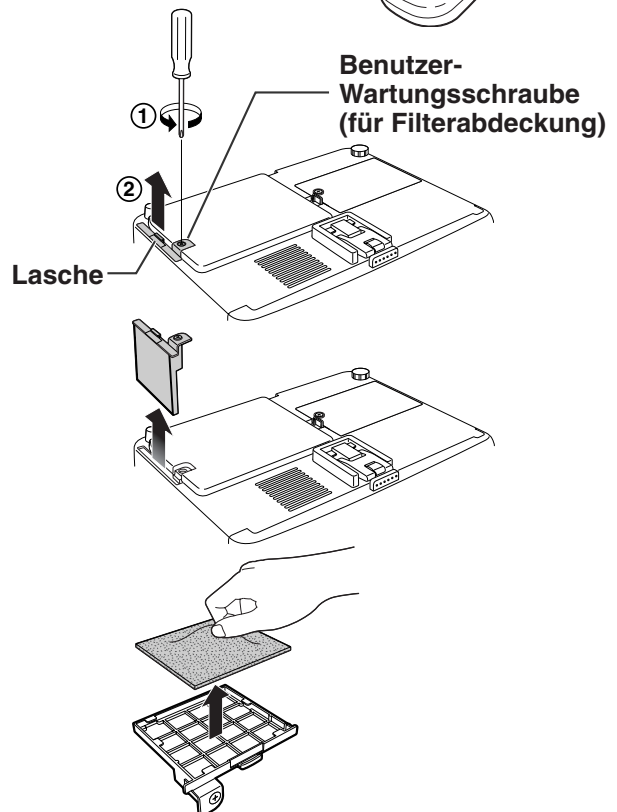
**1** Schalten Sie den Projektor in den Standby-Modus, und stecken Sie das Netzkabel aus.

- Drücken Sie **STANDBY** am Projektor oder auf der Fernbedienung auf die Taste **STANDBY**, und warten Sie, bis die Kühlung abschaltet.



**2** Entfernen Sie die am Boden des Projektors angebrachte Filterabdeckung.

- Drehen Sie den Projektor auf die Seite. Lösen Sie die Benutzer-Wartungsschraube (für Filterabdeckung) (1), die die Filterabdeckung befestigt. Drücken Sie die Platte und entnehmen Sie die Filterabdeckung (2).



**3** Den Luftfilter abnehmen.

- Nehmen Sie den Luftfilter mit den Händen hoch und heben Sie ihn aus der Filterabdeckung.

## Austausch des Luftfilters

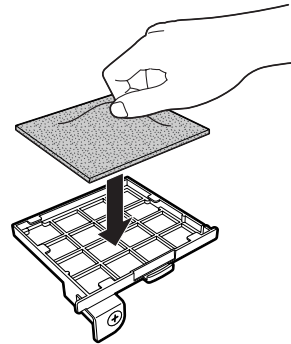
### 4 Luftfilter reinigen.

- Den Staub auf dem Luftfilter und der Abdeckung mit einem Staubsaugeraufsatz entfernen.



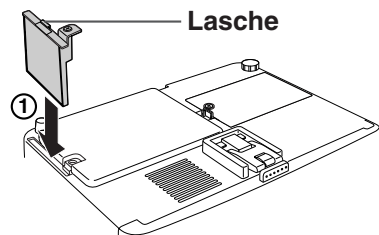
### 5 Den Luftfilter wieder einsetzen.

- Bringen Sie den Luftfilter unterhalb den auf den Filterabdeckungen befindlichen Platten an.



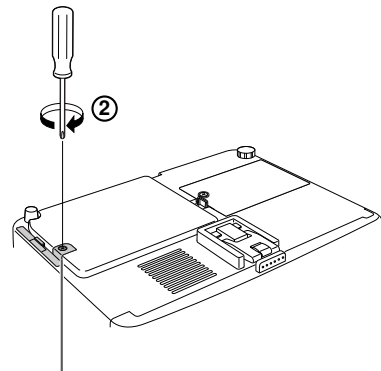
### 6 Ersetzen Sie die Filterabdeckung.

- Richten Sie die Platte der Filterabdeckung aus schließen Sie sie durch Drücken (①). Ziehen Sie die Benutzer-Wartungsschraube (für Filterabdeckung) (②) zur Befestigung der Filterabdeckung an.







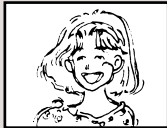

### Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Filterabdeckung ordnungsgemäß eingebaut ist. Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten, wenn dies nicht der Fall ist.
- Befinden sich im Inneren des unteren Luftfilters (nicht abnehmbar) Schmutz- oder Staubpartikel, reinigen Sie den Filter mit Hilfe eines Staubsaugerschlauches.



**Benutzer-Wartungsschraube  
(für Filterabdeckung)**

# Fehlersuche

Problem	Überprüfen	Seite
 Der Projektor läuft nicht an oder es erscheint kein Bild oder Ton.	• Das Netzkabel ist an keine Steckdose angeschlossen.	20
	• Das extern angeschlossene Gerät ist ausgeschaltet.	—
	• Die ausgewählte Eingangs-Betriebsart ist falsch.	27
	• Die STMHALT-Funktion arbeitet.	28
	• Die Kabel sind falsch an die Rückseite des Projektors angeschlossen.	20-25
	• Die Batterien der Fernbedienung sind leer.	15
	• Die Filterabdeckung oder die Abdeckung der Lampeneinheit wurden nicht ordnungsgemäß eingebaut.	56, 62
 Ton erscheint, aber kein Bild.	• Die Kabel auf der Rückseite des Projektors sind nicht korrekt eingesteckt.	20-25
	• Die „Helligk.“-Einstellung ist auf Minimum eingestellt.	42
Bildschirmanzeige wird nicht angezeigt.	• Die „OSD-Anzeige“ ist auf „  “ (AUS) eingestellt.	47
 Die Farbe ist schwach oder schlecht.	• Die Bildeinstellungen sind falsch eingestellt.	42
	(Nur Videoeingang) • Das Video-Eingangssystem ist falsch eingestellt.	48
	(Nur EINGANG 1) • Der Eingangssignaltyp (Komponente/RGB) ist falsch eingestellt.	44
 Das Bild ist verschwommen; Rauschen tritt auf.	• Scharfeinstellung vornehmen.	30
	• Die Projektionsentfernung überschreitet den Scharfeinstellungsbereich.	17
	(Nur Computer-Eingang) • Die „Fein-Sync.“ -Einstellungen („Clock“-Einstellung) durchführen.	45
	• Die „Fein-Sync.“ -Einstellungen („Phase“-Einstellung) durchführen. • Je nach Computer kann Rauschen auftreten.	45 —
 Bild erscheint, aber kein Ton.	• Die Kabel sind falsch an die Rückseite des Projektors angeschlossen.	20-25
	• Die Lautstärke ist auf ein Minimum eingestellt.	27
Aus dem Gehäuse kommen manchmal ungewöhnliche Geräusche.	• Wenn das Bild normal ist, entstehen Geräusche durch Verziehen des Gehäuses aufgrund von Temperaturveränderungen. Dies hat keinen Einfluss auf den Betrieb.	—
Wartungs-Anzeige leuchtet auf.	• Siehe „Wartungsanzeigen“.	52
Die Fernbedienung ist nicht betriebsbereit.	• Die Batterien der Fernbedienung sind leer. • Die Batterien wurden nicht korrekt in die Fernbedienung eingelegt.	15



# Fehlersuche

Problem	Überprüfen	Seite
Das Bild ist bei EINGANG 1 KOMPONENTE grün.	• Die Einstellung des Eingangssignaltyps ändern.	44
Das Bild ist bei EINGANG 1 RGB rosa (nicht grün).		
Das Bild ist dunkel.	• Die Lampen-Anzeige blinkt rot. Die Lampe austauschen.	52
Das Bild ist zu hell und weißlich.	• Die Bildeinstellungen sind falsch.	42

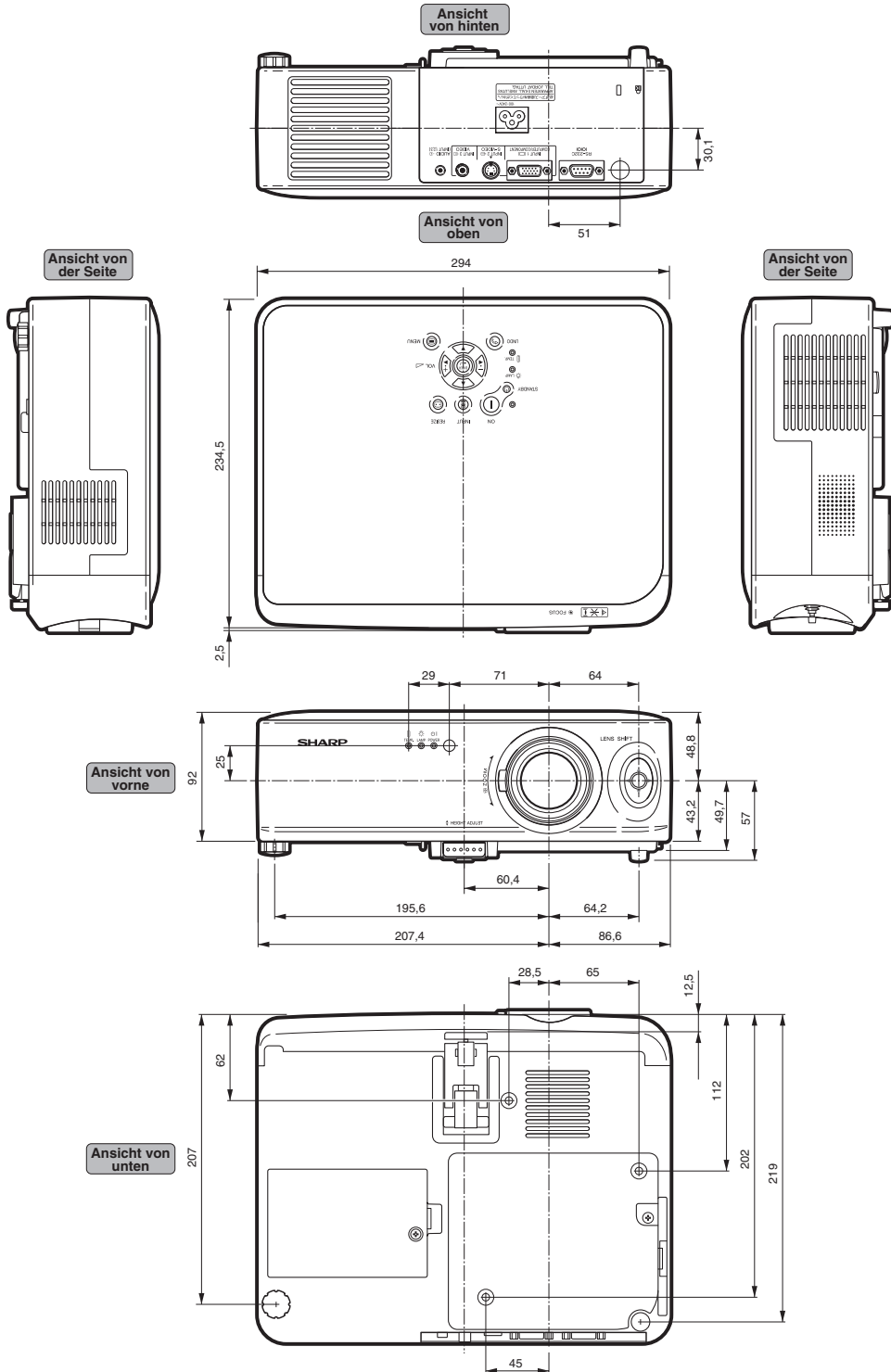
# Technische Daten

Produkttyp	Projektor
Modell	XV-Z10E
Videosystem	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/ DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV580I/DTV580P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I/DTV1080I-50
Anzeigeverfahren	LCD-Panel × 3, optische RGB-Verschlussmethode
LCD-Panel	Panel-Größe: 0,54 Zoll (6,766 [H] × 12,012 [B] mm) Anzahl der Bildpunkte: 409.920 Bildpunkte (854 [H] × 480 [V])
Objektiv	1–1,25 × Zoom-Objektiv, F1,6–1,9, f = 16,8–20,9 mm
Projektionslampe	Wechselstromlampe 130 W
Komponenteneingangssignal (INPUT 1)	15-Pin-Mini-D-Sub-Anschluss Y: 1,0 Vp-p, negatives Sync., 75 Ω terminiert P <sub>B</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω terminiert P <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p, 75 Ω terminiert
Horizontale Auflösung	520 Fernsehzeilen (DTV 720P)
Computer-RGB-Eingangssignal (INPUT 1)	15-Pin-Mini-D-Sub-Anschluss RGB getrennt/Sync. auf Grün-Typ analoger Eingang: 0–0,7 Vp-p, positiv, 75 Ω terminiert HORIZONTALER SYNC.-SIGNAL: TTL-Pegel (positiv/negativ) VERTIKALES SYNC.-SIGNAL: Wie oben
S-Videoeingangssignal (INPUT 2)	4-pin-Mini-DIN-Anschluss Y (Luminanzsignal): 1,0 Vp-p, negatives Sync., 75 Ω terminiert C (Chrominanzsignal): Stoß 0,286 Vp-p, 75 Ω terminiert
Videoeingangssignal (INPUT 3)	RCA-Anschluss: VIDEO, Verbund-Video, 1,0 Vp-p, negatives Sync., 75 Ω terminiert
Computer-Steuerungssignal (RS-232C)	9-pin D-sub männlicher Stecker
Pixeltakt	12–80 MHz
Vertikale Frequenz	43–75 Hz
Horizontale Frequenz	24–70 kHz
Audioeingangssignal	Ø3,5 mm-Minibuchse: AUDIO, 0,5 Vrms, mehr als 22 kΩ (Stereo)
Audioausgang	1,0 W (Mono)
Lautsprechersystem	2,8 cm rund × 1
Nennspannung	100–240 V Wechselstromspannung
Eingangsstrom	1,9 A
Nennfrequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	185 W (Standard-Modus)/170 W (Eco-Modus) bei AC 100 V 175 W (Standard-Modus)/160 W (Eco-Modus) bei AC 240 V
Leistungsaufnahme (Bereitschaft)	4 W (bei AC 100 V)–6 W (bei AC 240 V)
Wärmeableitung	695 BTU/Stunde (Standard-Modus)/640 BTU/stunde (Eco-Modus) bei AC 100 V
Betriebstemperatur	660 BTU/Stunde (Standard-Modus)/600 BTU/stunde (Eco-Modus) bei AC 240 V
Lagertemperatur	+5°C bis +35°C
Gehäuse	–20°C bis +60°C
I/R-Trägerfrequenz	Plastik
Abmessungen (ca.)	38 kHz
Gewicht (ca.)	294 (B) × 92 (H) × 234,5 (T) mm (nur Hauptgerät)
Mittelgeliefertes Zubehör	2,7 kg
Ersatzteile	Fernbedienung, zwei Batterien („AA“), Netzkabel, Video-Kabel, Drei RCA-Adapterstecker, 3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel, 21-Pin RCA-Konvertierungsadapter (für Europa), Objektivkappe (befestigt), Zusätzlicher Luftfilter, Versandverpackung der Linse (befestigt), Bedienungsanleitung Lampeneinheit (Lampen-/Gehäusemodul) (BQC-PGB10S//1), Fernbedienung (RRMCGA220WJSA), Batterien („AA“), Netzkabel für Europa, außer Großbritannien (QACVA006WJPZ), Netzkabel für Großbritannien, Hongkong und Singapur (QACCA015WJPZ), Netzkabel für Australien, Neuseeland und Ozeanien (QACCLA005WJPZ), Video-Kabel (QCNWGA001WJZZ), RCA-Adapterstecker (QPLGJA002WJZZ), 3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel (QCNWGA043WJPZ), 21-Pin RCA-Konvertierungsadapter (QSOCZ0361CEZZ), Objektivkappe (CCAPHA004WJ01), Luftfilter (PFILDA010WJZZ), Versandverpackung der Linse (SPAKXA333WJZZ), Bedienungsanleitungen für 7 europäische Sprachen (TINS-B021WJZZ) / für Chinesisch, Koreanisch und Arabisch (TINS-B082WJZZ)

*Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.*

# Abmessungen

Einheiten: mm



## **Auto-Sync.**

Optimiert projizierte Computerbilder durch die automatische Einstellung bestimmter Eigenschaften.

## **Bildseitenverhältnis**

Verhältnis von Breite und Höhe eines Bildes. Das normale Seitenverhältnis eines Computer- und Videobildes ist 4:3. Es gibt auch Breitwand-Bilder mit einem Seitenverhältnis von 16:9 und 21:9.

## **Clock**

Taktgeber-Einstellungen werden zum Regulieren von vertikalem Rauschen verwendet, wenn der Pegel des Taktgebers falsch ist.

## **Farb Temp (Farbtemperatur)**

Diese Funktion kann zur Einstellung der Farbtemperatur entsprechend dem in den Projektor eingegebenen Bild verwendet werden. Verringern Sie die Farbtemperatur für wärmere, rötlichere Bilder mit natürlichen Hauttönen verringern oder für kältere, bläuliche Bilder mit heller Wiedergabe.

## **Gamma**

Verbesserungsfunktion für die Bildqualität, die ein deutlicheres Bild durch Aufhellen der dunklen und weniger sichtbaren Bildteile bietet, ohne dass die Helligkeit der helleren Bildteile beeinflusst wird. Vier verschiedene Betriebsarten können ausgewählt werden: Standard, Kino1, Kino2 und Aufhellen.

## **Größe ändern**

Erlaubt die Änderung und Einstellung der Bild-Wiedergabe-Betriebsart zur Verbesserung des eingegebenen Bildes. Drei verschiedene Betriebsarten können ausgewählt werden: STRECKEN, SEITENBALKEN, und KINO-ZOOM.

## **Hintergrund**

Projiziertes Anfangsbild, wenn kein Signal eingegeben wird.

## **KINO-ZOOM**

Modus, der die oberen/unteren leeren Streifen abschneidet und der Anzeige eines Breitbildschirm-Bildes dient.

## **Lens-Shift**

Funktion zum Einstellen der Position des Projektionsbildes mit Hilfe des Lens-Shift-Hebels, mit welchem die Linse seitlich, nach oben und nach unten (360°) bewegt werden kann.

## **Phase**

Die Phasenverschiebung ist eine Zeitverschiebung zwischen isomorphen Signalen mit derselben Auflösung. Wenn der Phasenpegel nicht richtig ist, flimmert das projizierte Bild für gewöhnlich horizontal.

## **RS-232C-Anschluss**

Steuert den Projektor von einem Computer aus.

## **STRECKEN**

Modus, der einer vollen Anzeige des Bildes bei einem 16:9-Bildschirm dient.

## **Trapezkorrektur**

Funktion, um ein verzerrtes Bild digital zu korrigieren, wenn der Projektor in einem bestimmten Winkel aufgestellt wurde.



# Register

3 RCA an 15-Pin-D-Sub-Kabel .....	22	Lampe .....	54
21-Pin RCA Konvertierungsadapter .....	14	Lampen-Anzeige .....	11,52
AUDIO-INPUT Anschluss .....	21	Lamp.-T. (Leben.) .....	47
Austausch der Lampe .....	54	Lautstärke-Tasten .....	27
Auto-Sync. (Auto-Sync.-Einstellung) .....	46	Lens-Shift-Hebel .....	32
AUTO SYNC-Taste .....	45,46	Luftaustrittsöffnung .....	60
Automatisch aus .....	49	Luftfilter .....	61
Batterien .....	15	Menü-Farbe .....	50
Betriebsarten .....	45	Menü-Position .....	50
Bildeinstellung .....	44	MENU-Taste .....	36
BILDEINSTELLUNG-Taste .....	44	MUTE-Taste .....	28
Bildseitenverhältnis .....	35	Netzanschluss .....	20
Blau .....	42	Netzkabel .....	20
Clock .....	45	Netz-Anzeige .....	11,52
Eco-Modus .....	49	Objektivkappe .....	10
EINGANG 1 – 3 Betriebsarten .....	27	ON-Taste .....	26
Einsaugöffnungen .....	60	Optionen .....	47
Einstelltasten .....	29	OSD-Anzeige .....	47
Einstellung des Bildes .....	42	Phase .....	45
Einstellung des Computerbildes .....	45	PRJ.-Mod.(Umkehren des projizierten Bildes) ....	51
ENTER-Taste .....	37	RCA-Adapterstecker .....	23
Farb Temp (Farbtemperatur) .....	43	RESIZE-Taste .....	34
Farbe .....	42	RGB/COMP.-Taste .....	44
Fein-Sync. ....	45	RGB-Kabel .....	24
Fernbedienung .....	15	Rot .....	42
Fernbedienungssensor .....	15	RS-232C-Anschluss .....	25
Ferritkerne .....	23	Schärfe .....	42
Fokusring .....	30	SEITENBALKEN .....	35
FREEZE-Taste .....	33	Signal-Info .....	46
Gamma .....	43	Signaltyp .....	44
HEIGHT ADJUST-Taste .....	31	Sonderzubehör .....	14
Helligk. ....	42	Sprache (Bildwand-Anzeigesprache) .....	51
Hinterer Einstellfuß .....	31	STANDBY-Taste .....	28
Hintergrund .....	48	STRECKEN .....	35
H-Pos .....	45	Temperaturwarn-Anzeige .....	11,52
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör .....	14	Tönung .....	42
INPUT 1-Anschluss .....	22	Trapezfehlers .....	29
INPUT 2-Anschluss .....	21	Trapezkorrektur .....	29
INPUT 3-Anschluss .....	21	UNDO-Taste .....	29
INPUT-Taste .....	27	Versandverpackung der Linse .....	11
Kensington-Sicherheitsstandardanschluss .....	12	Video-Kabel .....	21
KEYSTONE-Taste .....	29	Videosystem .....	48
KINO-ZOOM .....	35	Vorderer Einstellfuß .....	31
Kontrast .....	42	V-Pos .....	45
		Zoom-Knopf .....	30

# SHARP®

## SHARP CORPORATION

Printed on 100% post-consumer recycled paper.  
Gedruckt auf 100% wiederverwertungs Papier.  
Imprimé sur 100% de papier recyclé.  
Utskrift på återvunnet papper av 100% återvunnet material.  
Impreso en 100% de papel reciclado de postconsumo.  
Stampato su carta riciclata al 100%.  
Gedruckt op 100% kringlooppapier.



Printed in Japan  
In Japan gedruckt  
Imprimé au Japon  
Triykt i Japan  
Impreso en Japón  
Stampato in Giappone  
Gedruckt in Japan

TINS-B021WJZZ   
03P11-JWM